

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów. Zespól

ZBIÓR RĘKOPISÓW I ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH

ZESPÓŁ (FOND) 76.

CZEŚĆ III. ARCHIWUM PAWLIKOWSKICH.

201. Korespondencja Jana Gwalberta Pawlikowskiego. Listy od rodziny. 1934-1938.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Павліковський Т.

Дьвіпольна Об-на АН УРСР
ВАНДА П. ПУТІВ
III к. Сабл. 201/п. 33

141 арк.

Листки до нього від різних
членів родини.



1934-1938: 8. р.

105 ори.
ш. пол.

Архив Павлиновских
проф. Ян. 26. Павлиновских
Листы 60 и 61
III (2) 1932-1935

39

1934

17 apr

Dzys dno p. Rarkewski z wiryńskimi. Jest zgodny i potulny. Gadi
nie na ostawia kombinacje i za pare dni maże przedziye kau-
= kowca proponuje na planie. Dam bednie sad o pare metrow
wierz (nie mówiac o tem je dalej) a je bednie musz narej, wiec
go wybuduje wiryńskiem tak je narys ~~zobacz~~ bednie sad co
wypis od parianum druzi (Scicili), albo równo z nim. - Wywiad
ter sadzicie je paciewi dwiy kont wdrzyt w dadycherosany
doremny plan drem etc je jishi byzdy pare wirii wirnicy.
to wiec nie bednie musz dopycie. Zapewnim go je je:
= ili bednie chaduc o pare wirii to nie. - Zdyt nie je na
ochate dolupic ewentualnie par parceli najwiznej o ktorej
pism Tadko. - Radly zapewnic sobie ichy drem rancze
na wiezdy nad jego "mawym" drem od parowia jego do:
= Tycherossnej parceli nalezwai w ten sporb by ratnykai
sobie obradki 1-1 1/2 w. z niemi. Przewidzdem je wiec
wien czy nie Tadko zdyt wozinie dla tego samego zober:
= pierenia. - Jak da plan kombinowy bednie prout o jakiej:

KARTKA POCZTOWA



Julek. Pini
 Wanda Pawlikowska
 Lwów
 Zpuzaja 5

osobna decyzja, bo sama nie chce. Pytałam
 iud zarządca i nie o tych ciotkach. Ma własne
 zdanie i nie chce. Nie chce nie stała się
 dozwolone odzyskać do pracowni
 botanicznego. Pyta nie ma kiedy trzeba
 planowane. gdzie to będzie publikowane.

Czy w "Lwów" czy osobno czy gorze?

Pambuku, Sognuła lepiej: mów, że
 że jui wie boli, a czasem rozrywają się, ale wtedy
 że to kładą, bo wpr. W. Kasi iio, a P. Helene
 ocy. Pano ja nie wzięli, to ja sama nie chce
 ostatni. Kiedy wzięli, to ja sama nie chce.
 - Mam dwa lata. 2 Sily sama. Dwie laty.
 Pochylenie wina: wlewa; to ja sama. - Sily sama.

14/11 21

2

Kochany Janko!

Przez bardzo matnię mi u lipcya wrzuci
arkę "Okun". Sz po 10.000, chciałbym
wrzucić 10. Piny równocześnie do Michaśa
o ratowaniu mi tego za pieniądze które tam
Michał w Daulku ma, na konto Romanie.
Spieram z dem bardzo bo interes dobry a moje
być zapójno. Jerki Janko ma tam dość gotówki
to mały dla mnie obrotu wrzucić a potem z
Michaśem się rozliczyć.

Prezypis "Dunaj Dabellingo Wschodni" presenty w Tyne

Tygodnik na zycie Tadka. Się zdobyłam go przepisać
całego, tylko najbardziej niezgodnie z moją, ale
recez sobie i tak poradzi. Mamy tylko jeszcze
zrodziat o gramatyce pojęcia w towarzystwie
jakiegoś fachowca bo niemało pojęcia o polskiej
nomenklaturze w tej dziedzinie.

Poznań
Wam całkiem i mi
Wasz Jan

4

Kochany Dziadziu!

Wiesz Dziadziu wszystko naj =
lepszego. Tu jest bardzo ładna
pogoda, tylko dziś pokropił deszcz.

Dzisiaj obie z Renatką zbieraliśmy
siano w kopy, a przedtem jak sia =
no było warzone kłómy w nim fikały
kosiolki.

Czuję Dziadziu serceki.
Iwa

Kniazyce 12 $\frac{1}{\text{VIII}}$ 1934.

Ma Trindia.

Ojczy i Dziadku Drogi!
My, twój pomiot ubogi
Ściskamy Cię za nogi,
Nie możemy Ci nic dać
Cobyć się mogło przydać,-
Więc samoszost padamy
Ścieląc cestę kwiatami:
Złotogłów z łubinami,

37
5
Biały rumian z rożami,
A poprzez to my sami,
Flance jakieś sam sadił,
Zanim się nas radził!
Więc nam sprzyjaj życzliwie,
Byśmy żyli szczęśliwie:
Pokwap się ku nam rychle
Za Kopy i Za Sichkę!

12.VII.1934.



Zakopane 10. VIII. 34

Kochany Triadru

Wycie Triadriowi żeby
wesolo przyjemnie się po-
wodzilo i aby Triadrio
dugo był, zdrowy był i
przedko do nas przyjechał

przywioń z sobą Babcię

i Twoją Babcię

Dziadzia mocno.

Kasperk.

Kochana Mamusiu!

7

Piszę na kartce ręcznej, bo papieru listowego już nie mam
 a deser tak pada, że trudno wyjąć kępcę, już to czas marny
 swankuje. Linny wiatr ciągnie wiatr, deser od czasu do czasu popad-
 je, a stacja smutka śmieci. O kępcach oczywiście nie ma mowy
 a tylko brudny. Apetyty ogromnie się rozstrzygnęły: jadłam więcej
 niż dawniej, a serce mi kasia prawie niewątpliwie idzie.

Byliśmy wczoraj spacerować w Juncie. Jest to rezerwa ścisła
 wycieczna drogowiska. Na miejscu, gdzie dawniej nie było nawet
 śladu wsi postanowiono zbudować drogowisko, obliczone na szosa-
 nię. Powstał wielki i wspaniały hotel „Lido”, oczywiście już
 w juncyjskich typach, a w sosnowym, długi rzędek, śliczny
 lepi nad brzojów morską estą kolonja domków w nowoczesnym
 stylu, ale bardzo miłych, jak rakowicki; każdy taki domek
 ma w sobie kawałek lasu jako ogródki; pomiędzy drzewami
 mieszkańcy uprawiają gozdziki. Był ogłoszony konkurs
 na nazwę tej miejscowości: laureatki została jakaś pani.

z Warszawy. Jużta, już to jahaś ukropnowska bogina
moore. Tych wrygthick "historycznych" informacyj wniekt
mi Jack Potzpa, chłopiec z siódmiej klasy, z ktorym się
zapoznalem.

Permatyczny poratam Wandy Mykowskiej, i jej matki.
Dziewka ma 13 lat i już w IV klasie u Kowalskiej w Lublinie.
Pochodzi z Potola. Każdego chłopca w moim wieku mi
poratam detychwas, to iadnie taki na plebeny mi mieszka

Warywamy teraz Phytin, a wstawicie Phero-phyt.
to p. Halia chciata nas popchnęci na drogy poprawy.

Te mysl ję przyjeta, bridyjiny jenera karypaka jelli.
Teraz jidmek okaruję się, ni more by się ber tego slyt.

Kosioł już bardzo blabko nas: isnie skawet wistaw:
eaty z cecowej cepty, z wierz w formie granicostupa.

Wrygthick w nim stawa się utrymasi w "morskim" stylu.

A wyc zawiary w formie ryb, Tawki wsthorie w delfiny,
i. t. p. Już to nawet tak beruchni daleko posuniję,

ie ambona jut o katechizacji, kompletnie naturalistycznie
 potraktowanej!!!? Ie świący wyrosła obfity jak fab, a na
 nich, pachylna, bogactwi, ~~owad~~ orobkami, syciami i katorwicz,
 orobkami, wroci się tąd. Nad nią wroci się nieprawdo-
 podobnie potraktowany świąt. Jedną ogrosną fotek, przybrany-
 muij dwa aniołki, a w niej -- kawałek miła, i Duch
 Świąty! Na górze korynckich z potokiem św. Piłki Piotra,
 a nad tem całym arcydziełem - małecki baryłk.

O postawie Mamusi napiszę, jak z nią kiedyś pojechał na
 spacer i pogadał o niej.

Razemie z tą upowierzeniem, nawet jeżeli się wogóle nie
 kępieli, do chodzenia przez cały dzień w płaszcach kępielonych:
 a jami w pyjamach z nieprawdopodobnie wielkimi kępiel-
 owkami. Dorywusieci niektóre porobiły się, były rary nad
 nos dzień, i nigdzie katechizacji, nowa pyjama.

Niektóre dziewczynki spacerują po zimnym wietrze w kępieli
 w takiej pyjama, i gotem płasmi!

Napisaćem dziś karteczkę do p. Schwabe.

Wolitem jakiś stół pomiędzy meblami stojącymi na
 bufecie, pomiędzy biurkiem i pianką, a) na stole oczywiście
 wygodnie sobie biorko, gdzie opozost swoich rzeczy postawim
 także jedną wygodną taką bonrową japońską postawę, którą
 wziętem z bufetu. Wogóle w meblach takich stojących u nas,
 jest drzwiczka mieszcząc rzeczy takich i wygodnych. Tak
 samo w książkach, z których mi kto podobnie pozwolił czytać.
 (Oczywiście były książki, z których wiem, że mogą być użyte.)
 Toi np. Goethe obok ^{medytacji} Merikowskiej "Przykładów jakichś Ofiaro Krzyżi"
 także "Meditations, i.t.p. To samo w ogólnie: książka o mnie obok
 liży...

Dowiedziemia już, Mamma! Macus catury i sześcian sęski
 Mamma, Cioci Zosi także, Gabryelke catury, Wujcio Karol także,
 i wszystkich potrzebiam
 Kochający syn

Jurek

1934.

Chovelów.

29

9

11 / VII

Tatku mój najdroższy:

Sonstam najerubere iysenia i jare
sa na miwie najlepsze. -

Domotny in nie nidereli i wfacinie
me niem jak dohad, kiedy wyjedzenie
re Lwowa i jare dabre projekta Was.
Ja, wiezi do Lwowa i stawany sie wy-
- liciam, ale mi in nie kiefkany projekta,
bo reure co' niespodzianego wyslowy, co
mi pureskody czyni. Teraz, na pewne
obliczom wyjazd stad do Lwowa, sa
dwa tygodnie. Naotwie in bylo hem i
sta jestem, ie Was jui nie rastany pewnie
w domu. Ale in ewoliz, kiedy nie mo-
- 92 wyjeclai wiesniej. -

Drici wrogolnie wypravitam nad more i ca-
- se wrogolnie ter bylo w tem, ie Henryk byl przy
ich wyjeclai i wstabil im podroz. Tak stras-
- my kish i pureskowanie bylo wtedy w pro-
- cigach ie ludzie przed wyjazdem pociagow

na starych, starali się dostać do wagonów i
na korytarzach stali, jak śledzie w beczce.

Dziewięć osób pojechały pierwszą klasą, bardzo
po brytyjsku, ale przynajmniej spać mogły
całą noc. —

Zabawne listy przysłał mi z Festarona
i warto je przetłumaczyć, więc rękopisem je
w moim liście, żebyście wiedzieli jak się
tam dzieciom powodzi. Bardzo rada byłam
kiedyś sama nad tą polską morze wyje-
-chali i dotądnie objeździ wszystkie ielby
wiedzieli gdzie najlepiej rajcełai na puryjety
rodz, czy na puryjety raz kiedyś, jak się
da. — Gdzie takie stowunki jak tam
na tej plebanii, w wielu polskich pensyona-
-tach panują, a trzeba by jednak za to coś
która nie tam stani, myślać coś lepszego.

— To wyjeżdżacie dzieci z Narowa, musiały
nie jeszcze zabrymać sama w Narowie ty-
-dzień i wrócić na Narwa. Spryjałimny
objeź do domu, dopiero przedwrotaj w
nowy. Narwa był w Warszawie, równocze-
-nie z Milerem i z Janiem a ja taksa-
-mo byłam w Narowie i spotykałam lu-

-dri, Kóvry nádríeli Milabá i Janá, a nít
z nas nie spakhat níz z douqim.

So tak dtugiej nielytnóci w domie, rarátam
tu takie mńóstwo roboty, ie niemiem do tego
níz najpierw rabraí. Mnielímny jako tako
odświerzi rozpadający níz dom i skraenie níz
nad raidz reera gńawimny, iely Rowtonasta nie
duro, a jakoś wyglądało porządnie. Spodnie-
-wamy níz w piotwrych dníach niepnia, w
wielkiej dyskretyi, puryjardu maharadiy, z
mata tirta, a trudno nam byto, puryjaje kogoś
obiego w takich brudnych, abdrapanych niomach.

Je- Gdyby níz jednaś udato temu wielkiemu Kocu-
-roni ralií tu jakie dobre rogare, to wóci
níz nam i optaci Raidy gńaw, wśarionny w
wyponadronie domu. Tylko najgorze to, ie
jwi Ktoś z nasrych dalszych Kólvnych ryha
-terí na tego maharadię i ma duro lepsze
níz rogare, więc gotów on nasz dom i lasami-
go- nzi, choí nily níz tu trochę raporíadat.

Jestem w tej chwili jak pójak na niei, Ktoś
-ry ryha na murkz, wpadnie - ry nie
wpadnie - bo od tego puryierí tak duro
my raleriy! -

Mamy problem w niepníu nily, jeclerí do
-ei- Rarlbadu, niemiem jednaś ry to níz uda.
-sa- Rumanyer Rowoloni jest tak Leandro pobrelna,

ie wazytko co nie da wolimy, ielby bylo mogyt
poychlei, a o mnie mniejira, bo wstajinie nie
jestem chora. -

Stavre dzieci niele ryglodaty, Nana
vyosta, bylo aboze chudri. Ta to Gabryela
rygloda akragto. Jest bardzo rebenina i ka-
-ra wesota, ie radko moine spolnai fabrie
driech. Jest mnej prednibiorera i energiona
nir Lukaur, ale zato o niel bardiej rozwinigta
umystowo. Tacie to smutne i guryse, ie jej nie
maie i ie jej Tam nie moze ranieri. Navrylimy
nieimiatu o tem, ie tu do nas, jas w esertym
rodu wstajinie bodaj, ale w tym roku jiri
auta nie mamy do dyspozycji, Tatta i Mamma
- nie mogtaly droga smezryi bardzo, wize jiri
nie imiemy myleci o tem, ielynie gurychleli,
a mnie smutno i teni bardzo.

H kardym tacie, ja, i poverkkiem wresnica chce
byci w Szolapomom i more tam uda mi nie
Tatta i Mamma, gurytapai i polyci trode, i
hini. -

Tymrazem raz jesura chce listownie ryrenia
moje poutonryi, ielby nie nam Tatta dobre spr-
-wiat, byt zdron i bestrodi i ielby mu bylo
jednajlepnej na swiecie.

Ryrtki casuje bardzo Tattowi i Mamma i
i Boiej Opiece Ich polecam

Karol jire osobno.

Munia

Gabryela ryrtki casuje niemanemu Driachroniu.

Ludka Kochany, myślę i myślę - i turbuje się, że jednak
 zgodzi się na jakąś zmianę z Raskowickim udającą
 nam sprawę budowy domu. Wówczas przypało wszystko,
 wszelka nadzieja w tym względzie! Byłoby to dla mnie
 wielką, wielką przykrością i tkwiłoby wiecznie kamień
 w łuncie. - Jestem pewna że koncesji nie dostanie
 na Dam, że projekcja samku nie da się z różnymi
 względów (także naciarskich). To projekcie dla nas byłoby
 zwrócić kwestję przywrócić boi nie zgodzić przeciw
 aż do czasu tego czasu, ani nie zabuduje. Co do tego
 zaś gdyby dom stał, to dla nas całkowicie
 ta sama przykrość i niepokój. Jeżeli wyżej,
 to nam wiatr będzie miał wszystkie smutki i
 iskry z Komisją wraz z sadzą (co to blisko było),
 a jeżeli niżej, to raczej więcej widok. To znaczy
 że na jakiejkolwiek zmianie nic nie wys-
 kamny bez tylko pomagamy sami do wywierania
 na nasza szkoda. - Niec Hegam, nie następny,

lece konsekwentnie jak wtedy trymają się tego samego.
Wytematłbyś sobie sam po niewerasie gdybyś się
zgodził na zamianę, a ja martwiłabym się ustawicznie
nie tyle domem po Raab., co temu żeś sam do niego
dopomógł.

Tu decyzer, obawiam się że i tam to samo.

Gdybyś jechał do Zakopanego to ser' dla dzieci
jaskie pudingierka cukierków. Jest sklep (Wedel czy
Piszecki na rynku C-D blisko srodekiej, niedaleko
Flawelki który ma zawieszona takie pamiątki czy
pudingierka po kilkadziesiąt groszy. Albo pomarańcze
trochę, ale to droższy gościniec.

A no, przedrozwieniam wrute; Poję z Taba!

T. H.

A co z Jasiem słychać?

24/4 24 3
12

Moi Drodzi Rodko

Bawlin! Wczoraj 29 i nocny komplet.
Przepraszam za opóźnienie!

He z mego kąta i wiadomości naszym,
 narobieniem Froche awansu o to Foszowanie
 kolejowe. z Siostrą dr. Stefanowiczem się.
 jutro będzie w „Wieczornia warszawska” i w
 ABZ. bez podpisu oryginalnie w tej materji
 He ABZ. czeka też i na Tabla oryginał. -
 Siostra powiada że w rozważaniu nie mi wiadog
 o porzuceniu Dobhowskiego i prosi mnie bym się
 poradzi o warunki tył inżynierów i ewentualnie
 ofiarowanie ich przy państwie. - Dobra jwi
 14/4 ularada sie ustawa o porlu narodowym w
 Dzienniku Ustaw. Lela obiera telefon i nie wiem
 czy dobre warunki. (Może to tył o lokalnych reser-
 wach tyturowych?). Jeśli ustawa wchodzi w życie,
 do do tego warunku uwzględnić ten oryginał i rach. -
 Tyturowi tył i moje daję urzadzanie ju
 Włotatur! Michał

1935

4 apr

Wierzyca 21-II-35

13

Kochany Tatuś! Lubię z wielkim doznaniem
ale nie wiem czy mam napisac' nad Tatkiem
czyżby pod, i czy na odwrocie Tei. Proszę mi
to napisac', jeżeli niepełne To lepiej w B. Pol.
zapisać w oddk. wszelkomych bo outside bytoby
blewkiem, a może się upisać' przy formalnościach.
Czas już dłużej bo precyzyjnie 3 minuty upłyję
dopiero z konicem marca.

Jeśli masz wątpliwość w przedkole, zdrowi jesteśmy
i pracujemy ciszej nad rachunkami, które mamy

KARTKA POCZTOWA



NADAWCA

NADAWCA
 wadzię, zaktory do
 Tygodnia, praca zapewne
 wyjedziemy do Karól. Stulz
 Kuraganowy nieda z
 sobą na niedzię
 wulit nam w Horn.

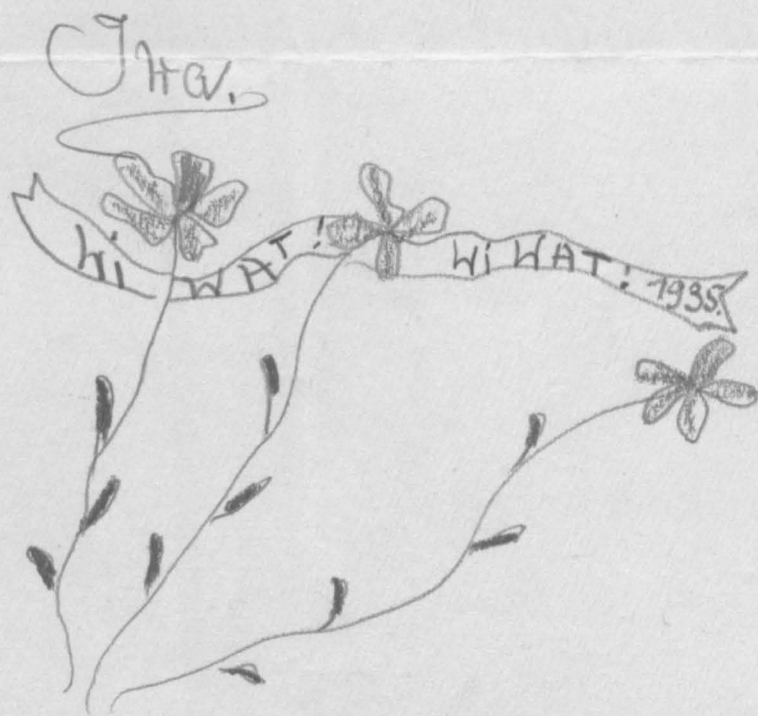
murawny stół, kompletny,
 Tak si ani jedna cęta
 ani daktów, ni ocakta.
 To dricta „odbudowy Galigi”!
 Teran nieda si wapiu ani
 ilady, sam piarok.

Wielmożny Pan
 Dr. Jan Gwałbert Pawlikowski
 Rówi

Kalera 20a

Kochanemu Dziadziowi

na Imieniny.



1935 rok. 12-vii.

15
30/12 25

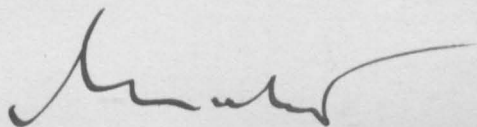
Drogi Nasz Tatku!

Z powodu zahamowania listu otwartego Tatka do ministra, jak też listu Małaczewskiego, pisałem do Szafera z zapytaniem co z tem słychać. Odpisał mi że Tatko przesyłając mu kopię listu do Chylińskiego, dopisał że niewie co robić bo sytuacja wydaje się beznadziejną. Szafer pisze że listu Tatka nie publikował bo go Tatko nie upoważnił do tego. choć radził Tatkowi wydrukować go, bo zawsze i dziś może to mieć znaczenie. Odpowiedzi na to nie dostał.

Otóż mojem zdaniem, nietylko nie powinniśmy rezygnować z kampanii, ale prowadzić tem intenzywniejszą. Po pierwsze dlatego że Bobkowski z Dąbrowskim mają jeszcze szersze projekta, powtóre dlatego że w społeczeństwie nie można utrwać wrażenia że kultura poddała się na skutek faktów dokonanych przez przedsiębiorczych i bezwzględnych macherów, a natomiast utrwać należy opinię że kiedy się zmienia stosunki, musi nastąpić restrytucya. W tej myśli i w tym duchu napisałem był w "Gońcu" artykuł że mówdziłoby to zupełnego schamienia Polski, gdyby się prędzej czy później nie znalazł taki rząd i takie prawo, które doprowadzi góry do stanu pierwotnego, a moralnym i fizycznym sprawcom każe za to zapłacić.- To jest, mojem zdaniem ton, który należy teraz podjąć. I to podjąć na całego, aby się przekonali że rachuby na "fakta dokonane" zawiodły.-

Podobno coś będzie w Prosto z Mostu. Ale to mało. List otwarty do ministra /wszystko jedno czy to ten, czy nowy ~~minister~~/ powinien być ogłoszony.- Myślę że byłoby bardzo pożyteczne, jeśliby Tatko potrzebę tego stanowiska i innym we Lwowie ~~klaxował~~ przedstawił.

Bardzo ślicznie Aniołkom dziękujemy ~~xxxxxxxxxxxx~~. Był wielki jubel i ściskamy i życzymy lepszego, "dosiejszego" roczku.



Chorelów - 10/7 - 1935 r.

11

16

Władziu kochany!

Na imięny ięsz Władziowi wszystkiego, wszystkiego
najlepszego, wszystkiego czego Władzio pragnie, i czego
wszysty chęć - węc zdrowia, długiego życia, poiechły
w wnuków i prawnuków i jaknajwięcej dobrego.

Jżeli podczas tych wakacji uda nam się być
w Zakopanem to tam się zobaczymy, bo Władzio
chyba tam będzie?

My na parę dni jedziemy do Wiedrowa, mamy też
być w Białymstoku, a na sam koniec wakacji może
wrócić do Chorełowa, węc nie wiem czy będziemy
mogli być w Zakopanem, choć mnie dobitnie każe
być tam podczas wakacji.

Tenże dobitnie, pewnie w sprawie a dyrekto-
rny sekret mi upewnienie wszelkich sportów,

co mi naturalnie nie porwał korzystać ze wszystkich
wsioch przyjemności, ale mam nadzieję, że
wkrótce dostanę w tym względzie folę.

Już koniec list, i całymi siłami wkradnie
z nadzieją, że go potrafię wkrótce zobaczyć

Janek



HOTEL BRISTOL
WARSZAWA

1
29 Czerwca 1935

Drogi Ojciec;

na wyjątkowym z Wilnowa
list Jego otrzymaniem, do
tego list odpisuję.

Z Bankiem Gospod. Kraj.
jestem w porozumieniu, co
do zawarcia układu kon-
wersyjnego. Sprawa już była
na umówieniu; Bank był
w posiadaniu wszystkich po-
trebnych dokumentów. W mi-
nistracie były nowe propozycje

Dzemia z konarres i kmysthes
papiery walery prerobii.

Prer jest w toku, ale insty-
tucje odpowiednie wleka jej.

Prawdopodobnie musiał
mniej termin, w którym rebel
musi być zastawiony i Natsyo
Bank. Gorp. Krej. to robis. -

Natychuriant - postny ma-
nin skargi - odesłaniem je
Dzemi Richterowi (Wesowa 44)
do Lwowa; on mi sprawę
prowedi. -

Mam pewności, że iaduc
pnylic konsekwencje z tej
skargi nie zniknuć, bo Bank

jest rozum i porozumienie
i ci panowie dobrze rozu-
mieją, że prerozbieienie pa-
piertów potkwać musi. —

Skarżę - uwarciem i tym
by patku - za formalności. —

Rece, Ojciec cesarja -

odwany feury

Rochamy Tatru:

Bardro dźwiękowy obie z Gabryelą za śliczne kwesełko.

Tylko chciałabym zaznaczyć równowagę z podziękowaniem ie pyta-

- Tomi Mamusia w takie kwesełko we Lwowie rozstrzyga a nie przyjmiania -
- Tomi nie a prezent, choi to może tak wyglądało. Wiem ie teraz nie są
- czości prezentowe i nie było mi to w głowie ieli nie dla naszej czości dopomi-
- nani a tak wspomniata „funde”. Bardro bytom rozstrzygana tem ie Tatko
- sam nie trudził i kwesełko wybrać, all cziż nie prawdziwie zainowana
- tym darem. Cziżje rzarki i dźwiękuje bardro, choi nie umiem tego
- wrynić tak, jakbym pragnęła. - Gabryela była i jest stale rachery-
- cona swoim nowym meblem. Dźwięki niemu nie wieka w czasie ośiadu
- bo ja rozmawiaje, wiec z wrygnanym rajada, przesuwając na powieku
- kółeczka lierydel, które są po obu stronach stolika. Cziżem stwiry
- kwesełko za „auto”, które nie jedzie po pokojach „do Lwowa, do Dabci
- i do Priadria”, a naszym pisuje nie na stoliku listy do „Pawli do Krynicy”
- Kóiki Gabryeli są juri za długie na opowie kiedy niedri przy drugim stole,
- ale poratem stwiry jej będzie ten mebel jeszcze długo a kala ja nau-
- cziża mówi ie to nie nie wzdri ie z kwesełka wrynie, bo to będzie
- dla jej czości albo może dla brata. Szwarcera to z cziżem wrymieniem
- Mamu ramiar fotografowaci ja na kwesełku i goilemy Tatkonu, na dowód,
- jak jej na nim „do twary” i do wryskiego innego. -

Wris mamu u nas dźwięki. Szwarcera „wrynie” z obrymim wrynem
- i ziewaczy: „Sanna Gabryela jak kropelka rosy,
- Priata i wryna, wryca nie jej wryny”
- albo: „W naszym Chorrelonie dźwięku wryle leje
- Rochamy Dudaia bo nie do nas imieje”

Tak romaine. Kłowem, waina osoba z Gabryeli, all na wrynie mała
- solie z tego zdaje spramec i rajeta jest ogromnie cziż dźwiękiem wrym
- nie dźwięk w stajni, w obone i w Lwowniku.

85
Cierzę nie bardzo się jeszcze przed końcem wakacji robaczkę Jaska i Ranie
w Chramelowie i byłabym bardzo rada być z nimi na Karlinie, ale
niestety nie dało się to zrobić. —

Pracę jeszcze dirigującą bardzo są Radość Boresejowicz, rządku Tallone
całuję. —

Dotychczas nie niedziałam gdzie Takko przebywa i dziś dopiero dostałam
wiadomości od p. Promisnowskiej, więc list do Łukaszewskiego skieruję. —

Anna

1936

8 apr

BILHETE POSTAL

(Portugal)



Polonia

Maurice

J. G. Pauliowski

Lisboa

Kalceza Da

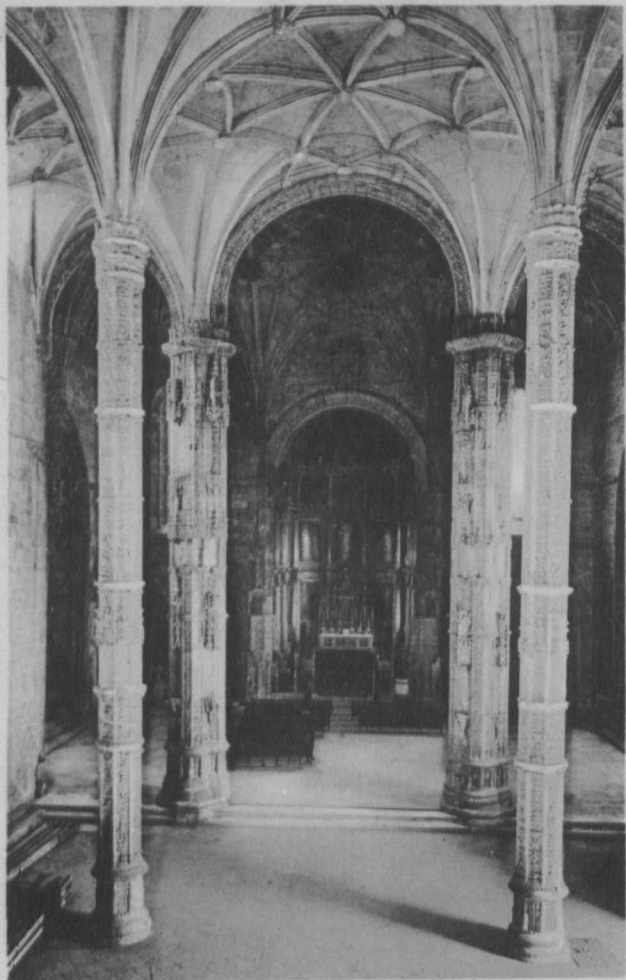
10

Reprodução proibida

MADE IN FRANCE

Maj Pauliowski TAT
voj legon jecia s
dici imicim pratyfan
i prony idly by Tedyv inie
mian iadnyd DSpeat's
i idly wpa wpyto by B
- pyroie! Tharian 37
ni zho i mon nicdyfui
"davidaria" 37 ind.

1928



*Columnas de marmore no interior da Egreja
de S^{ta} Maria de Belem - Jeronymos.*

N^o 229

*Colonnes de marbre dans l'intérieur de l'Eglise
de Sainte-Marie de Bethléem - Jeronymos.*

LISBOA
PORTUGAL

TELEFON USPRAWNIA ŻYCIE, ZBLIŻA I PRZYŚPIESZA!

KARTKA POCZTOWA

POCZTA POLSKA



NADAWCA:

Mimo stawa nie wie
abyło. Do widzenia

By z mam. T.m.

Jan
Józef Pawlikowski
Lwów

Kateora 20/a

4/11 936 Łakop.

J. K. Myśla że wreszcie mi w niedziale
nie będzie się mogła wybrać, chyba
z tygodniem w sobotę w nocy bym
przyjechała. Musi jeszcze nicma.
Jutro są imieniny Karola.
Tu się wyprognęto od wczoraj.
Ja jak Hugo? Smiegu tyle, że

W. 4/10/58

Włocławek

Dr Jan Pawlikowski

Święt

Kalocra 20
a



28/5/50. 23

Drody Dąbko i Tadek Olgi!

Adresy: R. Dąbowski: Chłudów k. Poronina
ul. Wornawa Mironoskowska 21 z listami pp. Miklewicki)

- Joachim Bartonecz - Wornawa ul. Brocka 13. (m. 6.)

- X. Dr. Prof. Tadeusz Knoryński. Kraków. Wolska 32. -

Sprawa zaświecia: Nic wiem jakiej ma być propozycja, ale byśdy to pięknie jeśli byś nie dawał przez objęcie miejsca. Skania na zaświeciu wznawdawać nie tu a może i ostatec je przed porzuceniem - no i byśdy bardzo przyjemnie bo worem w kupce i bo we wspaniałym wspaniałym domu i w powietrzu lepym. - Kambieniemu takie że gdyby adreśc cały się dawał wypracowaniem, rozciągając tylko dawać dwa poluje na sala i jadalny - to obstaliby za te dwa górnice poluje plus może obierany lub karcion, plus te dwa dawać, plus starych, no i kuchnie, wspaniałe etc. na 500 zł. Do tego tak jak mówisz ma być dawać jeszcze dwa poluje na górnice Konten 2-3. typ. dawać najmniej. (Wtóry

za całą sentencją lokator przysięgły ad tytu zoot, a były nie jeno
decyzją up. da jorins obliw ze dwa z tego, reprezentaty u 150.)

Prone to jenoze wzywaji i Drwidi ewendualnie odpadnie
do musze ewendualnie cos z tem przedniebraci innego, jstily
to nie post. -

W Korwadauski: tego rorowo wyple do usz defintywna kauceze,
kwa rona) mende Korwadauskiem dla wtorenie kralim o pnewe-
mzenie. - Odlyliumy z chd rorochi konferenye z W Korwadauski
dis. - Padnie o pnewanzenie adwokat Stojarski wnie rorer po
Stymusam kauceze i robreim padnelnej do padnie oblicamej
uapli (nie sie uowz do tabka o podpis formuly, kroy nam
Fraba dci) - Prandypadnie padnie roranie roradwone do
kilku dni. - Drobne delimitacje granic zstawi sie po
nasim prawcie, wyplednie Ad rorochygo. - Zgadliumy sie co
do drag dypardumyct ze aby uniknac ciastych sporow o
kaucewoye, Korwadauski bedzie musz osobne drage wtanuz
rownalegle abak uszej prowadzcej z raga Zababia do
lesnicowalio, przez krome to drage pnyrdziwio nam bedz
prejardy. Tak samo bedzieumy musz mostki i prejardy
przez kaur. - Co do kauru to posti nie o 10 m roroboz
ale o 15 m. - (usendnie ze drage wodna i kaur roradw
mestneii)

Pracę będzie 1/3 części, czyli dwadzieścia parę tysięcy dolarów
w dniu ogłoszenia rozwiązania na przedłożenie, godziwego.

1/3 części do 1/2 roku, a pozostała do końca roku od pierwszej
raty. - Co do tych \$ dwa następne raty, prawdopodobnie będzie
niezależnie również godziwego, różnego sobie jednak,
o ileby mu to trudniej sprawiło, zapłatę wstąpił
bardzo dobre fundowaniu Fedorowici i pani Lepowicowej
zaherpicowaniem hipotecum, z tym ciele średnie prope-
rującej gołbarni we Lwowie, oraz przedsięwzięciem z tym
wstaniem. - Panowie Fedorowici poci 15% więcej przy tej
supednie pierwszej gwarancji jętko lokata świadca i płade
tylko że do końca roku 1931 zamiera wyprosto upadnie. -

Z przeduzę Hleuzka jest bieda, bo Rarowidawski na
konferencji z Tobkiem, przy której wzię nie był: Hleuzk,
(a mnie nie było wtedy i nie wiedziałem o tem), R. za-
strzeż nie że tego na siebie nie weźmie, ponieważ
że plany te obejmowały także wielkie przedsiębiorstwa (panisoy)
i mógł być inne. Zresztą już o tem mówię. -

~~Wobec tego nie ma co pisać tej kwestji ponownie - tembardziej że kwota nie jest tak wielka w stosunku do interesu. H. zapłaci miś coś 12.000 (rytów), a zapłaci z tego padnie. Gdyby zarobek miś przedurze o drugą padnie, co wafie, to ta renta wobec spadku była wyprzedzają miś 350 \$ - To Henrykowi Fieba będzie urodzić, ale sama miś = wyjechać z ad Fedowicza to polegnie.~~

Nie da się wobec tego pisać już tej materji. Ale choć Henryk z 2% za 6 lat wylicza sobie mniej do 3.000 \$ tej prewencji - nie jest to tak wielka kwota w stosunku do każdego interesu i na urodzicie z ad Fedowicza mniej więcej by nie skom-
pensował. - Zapomnieliśmy miś z R a potem go już nie śpacić nie możemy sprawy ewent. tegoż samego wyprzedzenia dak.
Jeżeli doli urodzicie warunki to Fieba wyprzedzić z zastawie: miś podaniem wyliczeń za adyż, na roboty przetrzeć i wobec Fieba's starost R. propozycjonalnym wtedy by kryje podnieć po potawie z Karwadowskim.

Tyle na wyprzedzie o ten wyprzedzie: jedynym jutro now. Tymczasem te formalkom dopię, a miś takto: pierwszą rntę zapłaci --

Bardzo szczeram: wiec codziennie

Mucha

M. 8/30 25

Drugi Tatku!

Zgodziwszy się na iżeranie Wtadowskiego na
umieszczenie tej tablicy, pośredem tylko za
przykładem Maurycego Drieduszyckiego, który
w kronice Drieduszyckich daje akurat taką
samą tablicę, tylko że, również idąc przez
Kadziele, nie znalazł tak bliskich pokre-
= wienstwo jak te, ale bardzo dalekie powino=
= wactwa, a przecie tablice padał. —

Ale jeśli Tatko tak uważy, to te tablice
powycinam, a b. wielkie egzemplare już rare=
= same doszły, auro o wycięciu. —

Pewno w niedziele wyjedziemy, a będziemy tam
w piątek. Dzieci z Bambiem zdaje się już
w sobotę. (Jas w ciągu tygodnia przyjeżdża)

✶ Zarówno Henrykowi powiadziłem jak sio-
strze z Borwadowskim, kilkakrotnie (ostatni raz
na ulicy Akademickiej przed Posanieckim), jak i
Borwadowski to jeszcze na porzątku przyjeżdżać
te koszty zrobić muszą. -

Doce wszystkim

Miałas

P.S. Lela przywrócić poprawny
rysunek nosom (Kierkawy)

Jas'ku Kochany, zatacam przed Misi, który Ci
dziwkiem lub jas' przewyżtaje, bo dla Váhy za
trudny. - Bardzo się martwię stanem i zdrowia
Misi i temi komplikacjami z niewymownością
w dodatku siedzenia na jednym miejscu
i miernia spokoju co do tego - "a co Dalej?"
Jak Bóg da się poradę wyświłowić się od siebie,
to trochę będzie aby ktoś w Krakowie pomógł
do umieszczenia Misi w jakimś porządnym
pensjonacie - czy jak - zresztą co prawda,
leć przedtem misie przecie być w Kra-
kowie aby w ostatniej chwili nie być zasko-
czona w drodze. - Może najlepiej aby w
kierownicy związkowej zamieszkała, może
tamniej policzyć za "cechanie". Zapewne i Jacek
tam wtedy będzie. O tem zresztą was jeszcze

radzić. - Tak Susia przyjedzie, to muszę z Jurem
Morawskim pomówić i o opiekę go nad Susia po-
prosić. - Poorem postaram się wyjechać. Piemiędzy
dla Susi nie nadarły, więc dam jej swoje, a
Ty może sechcesz polecić aby 500 mnie do
Lwowa postawo, a potem z powrotem do grudnia
mnie tu postawo grudniowa rata. -
Pisalam do Vahy radząc, abyś szli do zastępców
zamówił dla Sekstowskiego, kt. przyjdzie b. chętnie
a jest niedrogi. Pocer telefon można się o cener
umówić. Sądę że tak najlepiej. Czy zwł ma być
osiągniemy czy iżni? -

Tu lato w noc i do południa, teraz się rozgajdało
i słone świeci. Dostyc zimno jeszcze. ^{arty pater} ~~Hyemant~~
o parcelary nie mogę, uwalic; szukam w dawniejszych
jeszcze numerach. - Jestem strapiiona na wszystkie
strony, wszystkie i kardyn z osobna!

Podstawiam ciele wszystkie i Bóg z Wami
Twoja Wm

emphoy 936 11/2 [By vanotoraloi sobie ze jolne 500 ze ze Staryny (statine)]

72

Drzela ze Staryny wgonar' o pnomarke sta
Muz, bo me kuzna tu mala na wstrymaine
byly pod adresem dusi za porokarnik, co by jej pmedtem zalicyzyleb, a potem sobie obrabali.

J. K. Bardko sie niesystem telefonem
Jasia, (bo wtatini dopieroco po 3 dniach
go naprawieno) bytam niepodobna her
wiadomosci. Takawna Ci podobno kuraje
przepisat ostracki. A czy spisat dokladnie?
skoda, ise Jas' nie byl z Tobą. Chciatubym
przeko jwi wyjechał; jwi jestem spakowana.
Teraz jecore muszę przypilnowac aby w
prowincy; na dole bylo upodatkowane
bo powrciny Matencz jest niechluj; i
zostawilby to worysoko, chciły zgmló.
Wiedzem co bedzie z pobytenu susi; pomoi
jwi wie bery (Jasiowi Karol mowit) ale
nie piore. J Karol widai jwi sie wygit
bo miał od pieca siedzenie popawzone

w Warszawie się gwał.

Proszę Cię bardzo prosić przez Dziwkię na-
krytości za listopad do Zakładu Abrahama,
mówiłem. Niemniej czy 100 czy 80 zł a reszta
za dodatki? Trecha też gospodyni zapłaci
za prądziernik 30 zł, a Władkowi 15 zł. —
Cie przysłało mi rachunek za ^{telefon} telefon
w prądzierniku. Płacisz tylko za siarpię
i za ^{telefon} telefon, nie rekonesansu, a trecha,
by o to zapłacił Dziwkię czy Taty. Także za
browski ^{indywidualny} siarpię i abonament rekonesansu tu
zapłacisz. — Pogody tu niema. Pierwszy deszcz,
który mgła śniegu nie daje wyjść — a może znów
śnieży będzie bo zimno.

Staję się podrozwiana dla wszystkich,
a daje Ci Boże prędko wybierz.

T. W.

9/XI. 1936. Bratkov.

28

Mamusie najdrozda: Nie potrafie w iad-
-nych słowach wyrazić rozczulenia i wdzięczności za dobroci
Mamusie i usatwienie mi kwarą. Ja wstanie z tej kwar-
-cji już bytam wyrygnowana ale z dnia na dzień coraz gorzej
-nie czuję i już wcale niemam dobrych dni, tylko albo całkiem
-ręce, albo trochę lepsze, niż nie dać ta kwarą potrzebna
-bardzo. Prof. Rutkowska radościła się poradzie bo strach
-drżała wielką różnicę i pogorszenie od tych dwóch tygodni,
-po polycie w Chorzelonie. A ja w Chorzelonie przeważnie
-leżałam i wogóle nicem nie mogłam robić i musiałam patrzeć
-jak ciotka Thona ramięra się wysyłałam ponad moje siły.
-Mimo tej bezczynności i podwójny wygodnej bo II gęz kawa, przy-
-jechałam tutaj tak zmęczona i cierpiąca na wysylenie boki, że pła-
-kałam mi się chciało, i Progiem a prawdą, strach mnie ogarniał przed
-myślą dalszego polycia w Łabonem, sam na sam z niezwykli-
-wością mi kawa, z domem na górze, z tem że ja kłęk teraz ani
-na chwałę nie wypróbowalym z ręki a tu się brak zupełnie.
-Prigli temu katarowi „gdyś”, rdzyt się zrobił polis, którego teraz
-czuję się nie dać który kwarą. Jest też mój ostalenie mię-
-śnia sercowego. dr Rutkowska myślała że się chyba niedostatecznie
-odrymam! A ja się obieram nie odrymam. W końcu powiedziała
-ie niedobrze to może może raliere mi całe wapno z organismu
-i tak mnie wysyła. Kąpiła mi jakieś stawnie gorzkie krople
-na serce, kawała zapadać codziennie bromalbinę i Calisal w dużej ilości,
-miód, (na wspomnienie serca!) i przynajmniej kilo winogron dziennie.
-Natomiast że tyle jest nie będą, najpierw dlatego że to są kwarantanne
-a potem, że nie mieszczą, ale nie dać nie darmo tak mi się od
-paru miesięcy winogron rachienca. — Same raliere kwarąjne ser-
-bowe i br. purysie, tak je jęły je jeune za dolich był solid
-dr. Nierazki to bardzo by to wysyła była trudno mieć,
-Tram też leci w Föisku do 11, 12 tej a potem skasić się iść na
-spacer. Na razie nie ma być mory a chodzenie bo bole i
-stabilnie nie dają więcej bez ryzyka z jednego kwarą linii A. B. na
-dług. Nawet tak był mój wygładem smaczony i tak się gwarant
-nad tem jak mi kę kwarą wrodzić ie jak mu narysować ponie-
-drzałam ie Mamusię kawała mi rosła a sama pomogła się i roz-
-kawa na Rimini, to niechiał paprosku więcej ie tak nie zaprawde
-skasło i bardzo był dobrocią Mamusi poturony. Smakło nie wy-
-kwasnąć tak jak kępnia u paristwa B. niestety gdzie jest balnia
-blisko ośmiordzięcioltnia, jedna rycia i woda, która się „nasre-
-mistroni” spodobała. Złapał ją mój po kwarą i radował się ca-
-łuchtem: „Była balnia!” —

U Sollera dawali mi dobry polaj i kilka sadz sa 5.20 dziennie. Ale
restauracje ma sto inny i miadania do polaju dr. bardzo by drogo
wypadly. Wize Karol wyszukal mi dobry pensjonat gdzie pfacz
8 st. dziennie, plus apat 60 gr. Napiele po 2.50 a mam iz ka-
-pai koniarnie co drugi dzien. - Polaj mam duzy, stonenny
z widokiem na planty i ul. Dumajewskiego bo to nowina kamienica, tam
gdzie Wisemz. Jedzenie 3 razy dziennie, duzy duzo i jak dotad
dobre. Czysto i bardzo i meble biale lakierowane a mimo to
mialam w te pierwsze noc pluskne w Faisku. K obstruga gornej
bo pensjonat jest na dwa pietra (ja mieszkam na pierwszym) i bial-
-no nie rozoi dodzwoni. Porpar ten ze slypem gramofonow i
radioaparatow, ktory dla reklamy pwrer caly dzien pwrera pty-
-ty pwrer ogromny qstoinik i to tak ryry ie pwrer podwojne
sama slychai Raide stowo piorenek i qstoina pwrer formalnie
od tego. Drie niedziela wiec jest inna i dlatego moze pisai.
Slyp ten „Phillip's” majduje sie na rogu Drenowej i plant i wryny
mieszkancy nadoba, nawet uwredniwy pwrerowi na pwrer pwrer ulicy
Ustrawskiego ramonili slangi do starostwa ie absolutnie nie mo-
-ga pwrerowi, wyprawadaja sie chad wryny, a mimo to, niema
na to rady. Slyp nalezy do pana Dolrzi, „Krovnego” J. K. C.
i dlatego jest mietykalny, miel sie nawet pwt Karlowa wyprer
Bodaj go „dolro” to karasowanie. - Telym miada rty na
nowe pwrerowadze tolym sie jeznie gdzie wyprer, ale trud-
-no, jui tak brela cieprer karas i pluskne bo niema rty na miatr-
-ke. -

Sora wryprerem, niepreruje sie wryzi o Tatta, iely sobie co nie rwo-
-jowat moner her Mamusi. Tymczasem pwrer jednej Haliny
nie ruder nirogo, to tam na Karimie mogly terar zamiast
mnie niedreri. - Mrie jedna Mamusia co wrymyli, iely sama
na swymyprer podstewant Wandunia rapdrisa mi troje strachu.
Somowai on ciggle pwrerwie na twary i rure letko pwreruje,
nie Wandunia rypara obaw ie on na rajste lub podrainione
optuene i ie takie rurey sa rure na kle goulberyn. Kiewiem
ry bo rurne i co fameroweni a tam mysh' bo Karol uwari
to mysh'ka sa absurd. - W Karlym rarie on, ktory mi sie
ofiarowprer sa opieruma dla Karima nie nadaje sie terar do tego
qdyz ciggle rapada sa rdrowie i ucha go ciggle apowrya. -
A pwrer apowry, wmaniadystny bo. drugo z p. Tura.
Ona porada ie takie mysh' ie fard pwrerodri jakis rozryz
pwreromony i ie adrobing sie popranit. Radri ter bardzo by
fard w rane feryi riratermyprer pwrerodri te apowrye gardta.
To ciggle jego pwreradanie nie w Faisku moie ter byi r pwrer-
-wryny gardta. Mowite mi ie choi Hierostkowi jest u-
-Twarowie w Hersnyy Turidlowej to ie nie pwreromony r
mna o fardu mowit qdyz on tak ie ta sprawy pwrermyje

najsumptowniejszego rękawa chce 20 zł! Za te pieniądze może
- gotowy być malarz. Chciałbym być mi ze starego rielone
- go potrójnie na futro woliła szeroki płaszcz na codzień
na zimę. Do tego dać mi Karol Lisa. Woliła mi specjalny
cenz, z białym, że do domu sprządnę nieważnie sama. Specjal-
- na cena 60 zł! Więc być zrezygnuję. —

Ma naprawę mojego regażnika na 1922 zł regażnika 25 zł.
Tęby są te ceny. —

10/ Karola niedziadom krótko bo całe dniie poniedziałkami miał
*trąpkę, na w. Karola był w Warszawie a stąd znów do Warszawy
pojechał. Oby Bóg dał żeby te jego wysiłki na coś się zdały dla
sprawy ziemianinów. — Jutro to jest we wtorek i wóde będzie
polowanie w Matiniu i w Chorzelonie. Kajak są u Harnetki w
tej samej cenie co Kurapaty. Do kajakowego mają postać
z Chorzelonia Roguta i kajak, biały (włoszone z kromami) albo
dnie kawy i Roguta na słow i jaja. Miły te biały mają być dla
Dadunia, ale to ma być w fakcie prezent dla Mateuszowej bo to nie
nie ma matomnie.

10/ 11 po południu. Wreszcie nie dris' wyplawo-ato dokładnie co mi
jest. Wiedziałam już w kajakowym że chłodzenie mi sładzi
a niedziadom być i że coś jest nie w porządku, nie w matiniu,
tylko w nieznanym czy w nieznanym. Graf. Rutkowski badał mnie
wpiędnie dokładnie ale te bóle sładziła na co innego nie podejre-
- mając na razie tego co jest. Dopiero dzisiaj stwierdziła nierównie rapa-
- lenie sładzi Tonowego, zjadł być stała temperatura wywyższa się
Kopalała mnie że to nie ~~głównego~~ i da nie wyliczyć, tylko że miedzi
sprawy a było że chłodzi mi nie wolno ale ponieważ leżenie w ram-
- kachym położu jest fatalne więc muszę zrezygnuję jechać do ka-
- kowego by nie być więcej dniie w Warszawie. Ponieważ to jest
niebezpieczniej obecnie najwłaściwie bym przebywała na powietrzu, więc
mówi że będzie nie starała tamte sprawy tylko jak się da najlepiej
podleży w piątek tygodnia, tak, i byłym już w sobotę mogła
wyjechać. To prosiła się być mianem leżenie, najmniej 3 tygodnie
lub mianem by ten słow nie wyliczył. Szłyby być do rezygnowania
saliny i jeszcze niekiedy ilon' napina. Jest to a było głupia myś-
- ląca że saliny słow same ostalio, ale na to w tej chwili mianem
- rady bo temperatura być ostalio. W razie w Warszawie. Być de-
- niedziadom jak się da najdłużej choi' mnie lekar' łata samobroni nie nęci a
początek. Jak problem w Warszawie sytuacja się udzieli, naprawę mianem
W Warszawie wrypła byłaby nie już rozstrzygnęto, gdyby tylko a nas dwoje
i Dadunia chłodziło. Bylibyśmy wzięli kajak i wrypła byłaby się
- udzieli. Ale ponieważ mianem byłaby nie być rabraci cioniz' kajak i Karol
ra mi niekiedy rozstrzygnęto jaja być apłoty, więc być lekar' niekiedy ilon'
- szłyby i niekiedy mianem być mianem, a słow tak będzie. —

ie z powodu Jaska już miał dwa ostre ataki wzdoliane. Niechaj
 go więc więcej nieporai. Nowita bei ie Jaska straszę wydalonia
 ale ie ona nie myśli by do tego dosta i ie Henryk na poprzednie
 ile stargi, sprawie rezhodrit bo sobie ja rlekreuairt. Myślę,
 ie Henryk tak jak Mamunia uważa ie metody są głupie i
 nieche pogrucał sprawy rlyt ostrem wystąpieniem wobec Jaska.
 Henrykowi nie powiem o tem ie groźba wydalonia Jaska jest
 głównie dla reflektowania go, bo raczej by to Jaskowi powtorzył.
 Numerowie jednak są zdania ie stusnie chciałam puenień
 Jaska na dwa ostatnie lata gdriceindriej, gdrice więcej by się
 liuryt z nowem obowieniem i gdrice nauka więcej stoi.
 Co do tej operacji Jaska to prócz Mamuni, Haliny albo mnie
 nikt przy nim by nie może z kobiet a z panów to tylko Nawol
 albo Minlat, (mój brat) gplyły miał który czas, do tego by się na-
 dawali. Operacja trwa długo, jest bolesna, bez usypiania
 a w kilka dni po niej, drognie bolą uszy, tak ie najcieplisowi
 ludzie pfaurę. Trzeba ogromnie uważać przez tydzień na dietę,
 temperaturę i t. d. W tem wrystkiem na nikogo innego bym
 nie spuchita. -

Dziś rano postaram walirze moją z usznią wyprawkę
 niemowlęcją do której wrystko piszę do hali. Postaram też
 iniegowne dla Dudunia. Feieli sa małe, niech raczej adleite.
 Postaram bei majtki z kamarami kupione w reurzym roku,
 które nie wysłatę aprobaty hali, pownie dlatego ie radwie
 bydy i cawe a nie biase. Ale może w tym roku rdenyduje
 się se uszję. Śniecier są w br. dobrym gatunku. -
 W walirze jest bei bulion, lepszy i goręszy wołowy i jeleni, Wo-
 -ry prong schowai u siebie oraz na ruffladie z góry, są same
 może wery zimowe, które prong bei rostanii w walirze albo
 w rafie u mnie schowai a było bez ruffladie oddai hali
 walirze. Jak hala będzie mogła to niech kupi kamatek
 ptatna (mystingu) i uszję wedle sterych porow na poduszki
 do powijaków 4 mniejsze i 4 większe. Jak dostanę dosta-
 -berną ilość pieniądzy to pošle bei rety puenieradoška dla
 Dudunia i uszyp. Prong bei bardzo ieby mi hala rechiata
 uszję 4 poroweski na mój jasiak, dwie z ptatna, dwie
 z mystingu, na co pošłam bei materjat i hafty na falbankę
 w walirze. O te dwie z mystingu prong raczej bo mi bu są
 potrzebne. Idyly bei moina co z moim pieniądzy raptaini
 w trykotowani to prong temu adlebrat i wyształ mi są-
 -nie baronę której mieli puerobii. Nie mam w rann do-
 -drii prócz granat. Postyem, bo niebieska sukienka buaj cen-
 niepta. Stawer dałam rrolie buaj ale nie mogę go adlebrat
 bo trzeba raptaini jenera 140 r. Fabrykowna sa uszypie

Crucje juri ie na sam porođel będq miata same rgyropy,
 Fry i wspaniale ber-gowronow, ber miankaniow i t.d. —
 Jaki je opędq wydatki w Talapanem 500 i mienizmie
 z tem ielby co' na porođel adtaryi i te kharobwa i owora
 kupowai a kaly niewieznej wyptaii chołky 200 rđ. teraz?
 A no, trudno. —

Grzegorz Matusiu karai pwenienii moje sercy na doś bo
 po schadach chodrii mi nie wolno. Troie, a ile Maku-
 - na nie rajnuje tego porođu pod przydapan, tak
 te Foira postanio jez byto nim Tricket przyjechal a
 swetę miel juri wszystko rozbicie tak jez byto, i tak
 pędko pęjda te dwa mieniore, nigz wstada so smieniai.
 Troie by mi mogli radzo pwenienii tam dla powiechy
 w samotnych nieowach? Ale trzeba sameldowai nie powie
 jako miewo zabarone to będq bo. mata ptaii. —

Wobec tego ie tu brólko juri będq, proszę mi nie
 przyptai i sercy o stwie poprednio pozitam.
 Grzegorz bylo przyptai mi pienigdel bym mogła
 raptaii pensjonat i wyjechal na tras. Juri
 jestem ber gowa a ufam bylo ie mi co' adestę
 „Chocelowa bo Teroloni do Wasmay, „psiry-
 - tam”.

Tymczasem koncy i ogęki aduje bardzo
 mocno i wrotce: „dowidzenia!”

Dudka siciaram i tulę, kaly porożenie reżymu
 telefon mój - 130-87

Chowreliit
25/IV 1838. 31

Kochany Ojciec.

A tydzień ci, że tak pólno z listem moim i zycie-
mami: Strateornem: psychodę, jaż eny kle jednać
dajcia krelakies rodraju mam dwo i wam diewi
Trilji mrosem jerru. Was bardzo seaborbowacy.
Kio trze dopieto zycerem moji lodnem i najlponem
Mladam, pudesnythiem edrovia dobre i zabaweremio
Klopotob koulakies rodraju, oile one jerru Ojca Brabie,
Saj Baci, by nadchodraey rób byd pad Karidym Hyls-
dem lepny i treselryi przyniosd Ojcu codyomtha po-
prawy to przykrem wiadomafaciu edrotracnem, o kto-
rem mi ostatnio swia mstrilo. Inam nadruj. i
takrotob: luyacy kamustziel przyerym, ci do tego.
Iny tu skromne i ciche Strito maury, o potrode mi-
obeenoi: Kaci i Jaero, bracia zas moi rokmier: tej
radu nie dopisali i tybrali ci do Kresnyeb nazyeb do
Korickich.

Przykre te cizde wiadomafaria Jaero, Ktoce utom-
dniajz nim robotz i wniemozlitrojz biadartri ty-
korystanie craru waBraeyjnes. Truba miece nadruj.

Je Li Zabropanem tybko ponyjdau do dikui. —
Trobec tej, zi ponyjad Jada Tudej na si. ReR tydaje zi
mi tollerany, tybivany zi z Suris, do Zabropanys, by
clui Kicla dni byi Tam z deicem.

Ju radoci Jobridi z doretka byda veryviciu ogromna,
a jedyni nastepes Hornu nie byd jerrera. to moimoi,
z pomodu elybd miodes tridu, doemni wtdem strice-dedek.
Inam nadrijs, zi Ojem mile striso to medyce ewody
i zi u Michaloi, mojsyeb mne Polopotis na glotte,
edroscia tej rdu dopirujz. Miadem daniar tydici do
medyzi clui na Krotko, to mui p. Potodri prois na
polotravie to piottrayeb deiacb Stycemio do Stranyj
Jades, zi mi do zi Toguobuteemni, trobec projektotruuj
ostetno puer nas jady do Zabropanys.

Moja Ciobko, Ktoro od Kiclu dni jeb Hlabo i leij
pnevaleni, polce sa mi ztoeyi Ojem to jej imicem
najleparu eyeremio strateemio i notorocem toce
z piobryu: ublucemio.

Ja ror jerrera eyeremio moji potterran i Saug tyrnay
gdebalij cre i pruzivromio

Zarobdamozki

Widzów 8/VII 1936 r.

8 32

Bardro kochany Dziadziu!

Na Imieniny sycę Dziadziowi wszystkiego najlepszego: bardzo dużo zdrowia szczęścia i wszystkiego tego czego Dziadzio najwięcej pragnie. Kielka skłoda że na Dziadrine Imieniny nie możemy bardzo mocno ucztować rączek Dziadzie. Zapomniałam jeszcze srece sycę Dziadziowi, żeby Babcia Dziadziowi zrobiła świąteczny czekoladowy torcik, i żeby Dziadzio dostał dużo smacznych cukierków i stodyczy od dalekiego.

Kilka dni temu jeden z forneli znalazł wtedy sroka i przy-
miał mi ją na wychowanie, miewka ona u mnie w pokoju na oknie, bez klatki naturalnie i bardzo jest miła, sama o sobie jak chce jeść a o głośno skrecy dopóki mnie nie zbudzi i nie przyniesie jej mięsa. Skłoda wielka że nie mogę jej Dziadziowi przystać w liście, ale po 1. koperta by się rozdarta, po 2. list byłby za ciężki i karaliby za niego bardzo dużo płacić, a po 3. Sia (tak się sroka nazywa) rdechta by o głośno; wobec tego musi nadal porostać u mnie na oknie i prowadzić dawny tryb życia.

Wzruszy się teraz o Ganna Bonisrowska Angielskiego, i już się bardzo racynam boć że mi głowa z tej wielkiej wdrosi prę-
nie. Jacek był kilka dni temu z Tatunem na wycieczkach w Warszawie; Bardzo też chciałam pojechać ale bym się rzmadto rmcryta bo Aneba było wstawiać o sreciej na ranne galopy i dosyć późno iść spać.

Dziś racęty się w Widrowie riniwa, a ^{więc} naturalnie musi lać. Potychczas
była śliczna pogodą, a dziś okropna burza, która i teraz je-
szcze trwa; na szczęście p. Kobyliński (ten pan od którego Tatus'
dierszawi majątek) jest wielkim tcho'rem i postawił na
stajni 15 piornochronów. Ale piornicy zdaje się nie dwoić sobie
z nich robią to któregoś z nich trafiać sobie w palnikach
guzur. Tu niedaleko są stawy, i chodzący wsiwcy troje to jest:
Tatus', Jacek i ja, kąpieli się, w najczystszy miejscu jest 1m. 50
więc niena żadnego niebezpieczeństwa utopienia, Jacek i Tatus'
pływają. Bardzo re robota taki wielki ogonek
pryga, ale ciągle przez okno widzę piornicy, a one mają po-
dobny kształt, więc mi się tak narysowało.

Twoi kochani list i Dziadzia rozorki bardzo cenię, Babcie rozorki
też. (niedługo do Głumy napiszę.) W dzień Dziadzia Iwieniu bez-
drienny i piwaci 10000000000000000 i. t. d. lat niech żyje Dziadzia
nam.

Jeszcze raz cenię rozorki Dziadzia.

Bardzo Dziadzia Kochająca wnuczka.

Nasia - sikora.

Przygorem się do Nasie z bardzo
serdecznymi życzeniami z dnia
Iwieniu Ojca i zgie Jego cenię.
Serdeczne od Nasie
Kochająca

8/II - 1936

7

33

Witajcie bardzo drogi!

Życie na Wiatrownie imiunka w wielkiego szczęścia,
zdrowia, długiego życia, miłości dalszej pracy.

Myszę, że robimy się chyba jeszcze podczas
wakacji, bo pewnie, jeżeli Władzio i Babcia
na koniec ~~tam~~ przyjadą, i my tam wpadniemy.

Siedziemy teraz w Widrowie. Bardzo nam tu
miło was odwiedzić. Jędrino bajaniem i kąpieniami
się w stawie - (o utonięciu mojej mamy - ~~na~~
wśródie w pływaniu;) uczymy się, i p. Maxis
Romiczowską angielskiego i bawimy się na sta-
nowy sposób.

Jak dotychczas, dziękuję Bogu, was i w domu
deprisywamy. (Teraz jedno się poprawiło: na dwo-
re hucie.)

Na długie przerwy wakacji pojedziemy do Cho-

^{melancolij} strambet ras' bedniemy najprawdopodobniej wlecie
roine "wypadki" - mamy sporo raportow.

Ja. bede ter' misiat wlecie wypadki do Krakowa,
do logopedologa, ktory ma strambetowac wy
nie bednie potrzebne wytworzenie migdalkow,
nie bydacych calkiem w porzadku. Nastapitaly
one ewentualnie pod koniec wakacyj.

Janek, Driadnia, rzutki calyjs, Bebi

Indier

Kochajacy Wmbr

Jan

G.S.

Gama Romiszewska ter' sktuda Driadniewi serolecie
zywienie na iniecing.

1936
9/VIII. Zakopane.

6

34

Tatku mój, bardzo Kochany: Martwię się i tur-
- bruję mocno o tę chorą nogę Tatkową i o to że w tak upal-
- ne lato smaruję się w miesie, kiedy tu tak słońce
i mroź, mimo dość ciepłych dni. Niechże Tej Tatko,
tej siły nodze sakramentowej (za przeproszeniem) nagaśda, że
tak ładna przynajmniej noga nie robi, żeby już tego iśpaś
zaprzętała i popuściła Tatka na wakacje i lepsze ponie-
- tnie. Wogóle nieśar myślę że lepiej by Waśm było całkiem
tu nie pocienić, tak tu równie ładnie jak nigdzie na świecie.
Żeby mi też kto teraz zapisał jaką kurację, albo dalszą
podróż to bym nie pojechał, tak tu jest rozkosznie i wszyst-
- ko tego trzeba żeby wypocząć. Ogród rośnie już jak murze,
Rosówka chce pocienić jedle, wrytko cuda wyprania. Mateusz
Borata już z wrodzonym wdziękiem i powrąk Brouka jak
nie ma pies zachowywać, ale Brouk, męrennik Tomuchowy,
nadaje się na bytoma podwójnego równie dobrze jak Mateusz
na kapelmistrza. — Jedynie „ale” jakie się tu daje we maki, to
brak lodowni. Tego roku jaros wrytko się psuje przedko, pin-
- nia miedzi zimna i ciężko bez tego lodu. Nie mogą mi
począć rogara, czy rybniki, bo mi się nie utrzyma. Może
by to można na jesień wykopnąć jakiś taki schron na lód, bo
to kaidemu co tu mieszka przez lato, utatni rybnik. Może
by tak za siano można jakiś deski dostać i coś skomlinować,
było praktycznie i trwałe? —

T. w. seron w Zakopanem — datychczas ramiośdt. Sanyonaty
puste. Driś byli pewństwo Moricy podjeżmowaniami przez pana
Bobrowskiego wspomiale, pury stary koleżki na Karpowcy, potem
począkali się koleżki i wyjeżdżali autem do Wisły. Na Bys-
- tem rozlili obór skauci rydoscy z Krakowa i parę razy na dzień
wygrypała na głbie hejnat maryacki, jako swoje poludkę czy
nie wiem co, ale porabem zachowują się dość cicho, nieś można
wystrężować. Jednego tylko nie rozumiem. Dlaczego nadal

istnieje kamieniołom i dlatego bez przerwy woszczą się stary?

Co to? —

Progi niby naprawiają, ale są równie stare i niebezpieczne dla niektórych mieszkań, jak ulice we Lwowie.

Obchodzą tu bardzo uroczynie 25 lecie kapitanstwa polownika Tobolaka. Z biskupem, benderą, murą, pochodami i Bóg nie wie czym.

Tobolak bardzo zgodniał, ale na starość coraz bardziej mał na nim chętnego górala. — Ogromną sensację wywołała tutaj wiadomość o nominacji p. Dobrodzińskiego do dyrektora ministerstwa oświaty do Warszawy, czy coś podobnego, niemię do badania. Główny są Jodriolone.

Niektórzy odszczepiają go od wsi i wsi, są aluzjami, nominacja a równocześnie ciężej niż tam że go nie porządkiem ^{W.K.C. od niego mi także przypisat.} z Kozłowego. Trudny, a ci

w mniejszości, ciężej niż że Dobrodziński rostał publicznie umamy i mar-
-tuz niż że wyjedzie. On sam powiada że go mięknę wroci, bo

nigdy w Warszawie nie wytrzyma. Myślę że nie wroci pewno bo pewnie przepały mu dawa amarytkwa. Osobnie go lubię i mam

go za porządnego rękawika, tylko jakiegoś niewanego. Niemię, w
Talia a nim myśli? — Tyle ostentackich plotek z Kozłowego.

Ja, niemię jeszcze co z sobą wolę, czy będą musieli wyjechać, czy rostać tutaj dłużej, Katerin to od tego, jak się utwora sprawy rękawicami. —

Na nadchodzące imię, pomyśl o najczulsze myśli i zyczenia Talloni najdroższemu i nam wryskim, żeby Tallo był zawsze pogodny

i bardzo dobrego zdrowia i mocny i mimo wryskim kontent z wielu rzeczy. Podre prozę powiedzieć adomnie również wiele

dobrych zyczeń i myśli wprarów, mimo że ciężej do niej wielki riał. "Niemand raku do nirogo, tylko do cieli nogo - to...!"

Alle iarty, iartami, a ja sąski cauje Talloni i prozę z całych sit Soma Praga, żeby Tallo stregt i miał w swojej kieszce

Opiece, dawyt Go zdrowiem i sprolojem i dał mu wiele powierk i radoni. —

Prar jeszcze sąski cauje

Mina

Chowela 11/7 1886

35

Kochany Ojciec.

Z ofiarą jutra rzybną imieniem, ponieważ w imieniu
Klary i Gabryli nasze najłepsze, serdeczne życzenia
krodzi się Dobra, a w szczególności sił i zdrowia dobrego.
Suzia mi denerżi: że Ojciec daby na nogę. Inam uadzijs.
ci to mi powaiemy i ci Państwo bez mogli wybraci ci
jakiś zpierninij na drugą stronę lata do Zbropanego.
Się chce: Szymi moją zohę ci naruciae; gdyby jednak Ojciec
potrzebował, z potroden Hebeego zdrowia, pamiocy - w spracoch
adun: w stracyjnych, to chystni zohę duijs. Zajmi jaż wstle
mam duijs, jeduderi czas muijski z; na to enalici.
Projerto uaru na rery lata mi zbyd wstelaue; z wyledu
na brę zib u Suzi: w wstelaue czerast, przymstym by nieco
dusij zebawita w Zbropanem i Tam wyprosta. Jady, z
wpritate Tam dojadę, by mi bysa jaż namoticioue.
Zyrenia moji na jerrum pottraw i wypraz gubrijs
ere i przysiarani zarysam. Incten Hee eduję

Harold Arrowsmith

Y. S.

12/5/86

1937

4 apr

Medyka 22. VII. 37 36

Tatku najdroży!

Dziś z poczty dostałam wielką i ołtę kopertę, adresowaną do Ciebie, — a w niej śliczną mapkę nieba, o której myślałam! Strasznie dziękuję za nią i za pamięć o mnie, taki Ociec dobry i pamiętliwy nawet w takich rzeczach. Pewnie sam chodził po niej i pokazywał, najdroży! Wiem, że się nie wstydzisz, bo i dawał mi niekiedy równie interesujące przedmioty, jak np. gwiazd i Słońca, a także i astronomię — i czekam na więcej takich przedmiotów, jak "z natury".

U nas wszystko dobrze, wczoraj jeździłam wozem wozem (przez Michała) do lasu nad stawem na całe popołudnie, ale tylko p. Zonka nie

kapata, dzisiaj tylko biefaty w kostymach kapelo 34
wych. Cudny czas ten, aże i spokojnie, wacelisy
jony lewicy, nadzi wyprawie. Dzieci odwiezione
wziewy, tenz robie lekcy francuskiego, poratem Kes-
per wampelna swoje "zbiory przyrodnicze", pynosyc coez
to nowego chescecy ay imy do wyformania, ze's
dule zabine sie do wyprawia z natury, redycone
postpawu, jakie w tem roli. — Ze Staszay dlko
wiadomosci nieszczelne, bo Sypsa nowa musi leze'
ze wplydu na resztkony pchecz, a Donatka ma jka-
mien na oczku, jezeli nie co formego.

Charakteru wiedzie jak Tatkowa epema,
poznane dawny o wiadomosc o tem. Kiedy jada
do zakopanego? Strasznie tam musze upady
dawoi sie we smaki!

Lepiej obie caty i dziekuje
bardo bardzo na uszy!

S

P.S. do dawny utracam osoby kartke.

Wiedza 26/7-37.

38

Drogi Ojciec;

o tymże sam przedwczoraj list
Ojca i toż samą pocztą wysłałem 42.
do Sędzi Okręgowego w Lublinie.

Przystany mi jednak zapłaty jest
swoją porażką "curiosum", ponieważ
opłata zasobnicza wynosi 50 gr.,
a dwie opłaty za doręczenie 32.50 gr.!

Maria i Jaśk wyjeżdżają poju-
tne do Kuzniary; mieli nadzieję,
że robież jemu Dziadków i koch-
dycie. Widać z listu Ojca, że ich
ta rzecz omiinie.

Tutej istna Sahara!
Zapomniałem, jak ten wygląda. —

Rzecz Ojca całuje. —

Arbany Henryk

Także Kochany: Nie niedrac gdzie wstaniecie gdzie

Także na Święta, postaram się wjechać na ryse Micha-
-łowa do Medyki a drinej jeszcze do Luwona skieruję
ten list. Na ten nowy rok wjechać bardzo, zdrowia
i siły i wryskiego co najlepsze i rękę satuje.

Drżkuje też za kartki przesłane nam tutaj. -

My spędzamy Święta spokojnie jak nigdy, bo tylko me-
-trojka z ciotką Lonią, która ma nie żołądek drżkuje lepiej
i nawet wstaje na parę godzin dziennie, ad wstaje.

Dzieci mają się miło, a Garbocella miała dużo radości
z drewna i z konia na bieżniach na którym jeździ i ca-
-łkiem podziwianym ze strachem, żeby nie spać. -

Bydabym chętnie została na Święta w Krakowie, ale
nie dało w żaden sposób. Wybraliśmy się oboje na
parę dni ratować, by spędzić chociaż Sylwestra na
Marimie. Mam nadzieję że matka nie męczyła się
nim, choć tam dzieci moje były i że dla niej samej
lepiej jest tam zostać. Cuda się trochę w obowiązkach i
- by wracać, ale wzdychała równocześnie do tego, żeby so-
-bie jeszcze w Krakowie posiedzieć, chociażby serce ra-
-stąpiło i poddychać dobrem powietrzem. Zawsze

Malinowska, która teraz Marimie się reżymuje, zastępuje
w całej pełni na reumienie i napawanie, da sobie wryst-
-kiem radę, a Mamusię wyjęty. Strytem jest wielka
mitożniarka i wielkocielka Tatr, stylu rakocimieriego i
gwałtowny, więc z pietyzmem adnosi się do domu, tak,
jakby była jedną z nas. Myślę że Mamusi i Marimie

będzie z nią dobre i całym bezpieczeństwem. —

My tu mamy, o drzewo, śnieg, co nie w tych dolinach
rzadko przytrafia, ale niestety jest tak gładko w „pejsarii”
ie o sportach zimowych dla Gabryeli, niema co mówić.

Właśnie mam sobie mieć nadzieję, że w lutym pojedę na ja-
- nie dwa miesiące z matkami do Krakowa. Wziem jednak
ry da nie to zrobić, ze względu na moją robotę tutaj. —

— Szalona Tatka czyta książkę Hodehouse'a, które Tatka
porównałam i uważa je bardzo ciekawie. — Ja przecież
nie Tatka ja porównałam, a byłabym przeciwna takiej lek-

- tury, bo to prawie chodzi Tatka o rasę. Ja sama rary-

- tuje nie w tych książkach a zwłaszcza tutaj „Książka drzew”

- jak mam radość z tego, bo i umiemy, to nawet nie

- mogą czytać innego jak takie książki, a worygi-

- nale jeszcze Hodehouse ma tak nierównomy język i dowcipy

ie nie mogą nie nim nawierzyć. —

Właśnie to radne dowcipy na świecie tak mnie nie bawi jak daw-

- ne dowcipy angielskie i amerykańskie, tak u dawnych autorów jest

i u drzewiarzy i mam wrażenie że gdybym sama kiedy pisała,

to właśnie tak.

Tatkaowe sączy catury i bardzo cude myśli porówna-

Przebieg.

Przebieg bardzo serdecznie wszystkim.

Sąd Okręgowy Wydział II we Lwowie
dnia 15 czerwca 1937 r.

1064/34 40
Wypis z akt sprawy

Sygnatura: II N J 502/35 Poz. ks. nal.

Sprawa Banku Gospodarstwa Krajowego, Oddział we Lwowie

przeciw 1/ Henrykowi Woźniakowskiemu w Widzowie op. Gidle k. Łodzi

~~zamieszkałym~~ Drowi Janowi Pawlikowskiemu w Medyce i Aleksandrowi Galeskiemu - Ostapie p. Grzymałów o 9.497 zł. zpn.-

~~xxx~~

W powyższym sporze strona powodowa w myśl art. 4 rozporządzenia Prezydenta R.P. z 27/X 1932 Nr 93 Dz. U. R. P. zwolniona jest od ponoszenia opłat sądowych.

Gdy strona pozwana obowiązana jest do ponoszenia kosztów powyższej sprawy, przeto po myśli art. 5 cyt. rozp. strona pozwana obowiązana jest wobec prawomocnego ukończenia sprawy ponieść należne opłaty sądowe, które z urzędu wymierzyć i ściągnąć należy.

Opłaty te wynoszą:

- ~~wpis stosunkowy~~
- ~~pozona wpisu stosunkowego~~
- ~~koszt klauzury~~
- Opłata sąd. od załącz. do wniosku z 27/6 1935 - 50 gr.
- " " " " " " 2 zł.

Nadto należy złożyć tytułem opłaty za doreczenie tego postanowienia w poniższym czasokresie kwotę 1 zł. 50 gr. (art. 44 cyt. rozp.).

Wobec tego, poleca się pozwanym 1), 2), i 3/

by łączną kwotę 4 zł. solidarnie do dwóch tygodni pod rygorem egzekucji zapłacili (art. 12 cyt. rozp.) w kasie sądowej powyżej wymienionego Sądu za pomocą dołączonego blankietu P.K.O. podając powyższą sygnaturę akt.

W razie nieuiszczenia powyższych opłat w powyższym czasokresie, zostaną one ścignięte w drodze egzekucji razem z kosztami egzekucyjnymi.

Zwraca się uwagę, że koszt egzekucyjne są znaczne.

Wypis tego postanowienia doręcza się pozwanym 1), 2), i 3/

Widonia 30/12-937.

Drogi Ojciec;

Dowiedziałem się ze Lwowa,
gdzie parę dni krótko spędziłem,
że Ojciec wyjechał do Siedzicy.

Wysłatałem, że cała Rodzina jest
zgromadzona na Kozłowiec.

Mówiła mi Dziadzia, że Ojciec
ma kilka powarunków pracy na
Warsztacie. Zadowolenie z tej
pracy i z Ojca przedewszystkiem
z Dobrym Rokiem, sił wiele
i zdrowia!

Ręce Ojcu serdecznie ścisnąć
i całować. -
Obrany Henryk

30/11 937 Lakifane ⁴²

J. K. Dziękuję za wiadomości. Tu nic nowego.

Lima i zima. Nie ruszyłam z miejsca, bo mimo zgłoszeń nie znalazłam odpowiedniej osoby.

Lusia szuka ze swej strony - ale od niej

nie mam wiadomości i nie wiem czy jej

projekt przyjazdu tu jeszcze - się uda. -

H. Potocki gwałtownie o pieniądze na raty

zapadające zaległe w J. K. L. 3 go raportie.

dziana licytacja Szerebyń. Poślątam co

miatam, ale Dawregożi chłopczyk o listy

J. K. L. się nie wystarał, i miemu nie

piaci? Zapytaj go o to, lub popros' Siodki
by go zapytala, bo z Tobą sie moze stami-
nie. Pismódke postalam na rece p. Skajno-
chowej, alys' Ty z odbieraniem nie miał
kłopotu (ewentualnie z pocztą) gdyby Cię nie
zastaly. Nie znam Twojego trybu zycia teraz,
ani stam Twoich wóg. Postalam gospodyni
przepis na kąpiel. To' kilo perennego kosh-
malu na jedna kąpiel. Szkoda ze tam
kapsle nie można zakisic, przydalaby
sie, bo zapewne w dalszym ciagu jej wzywac?

Pozdrowienia najczulsze i pozniej
Opisze Cie polecam J. H.

Jaka Kochamy, oczekuje w tej godzinie przyjazdu p.
 Malinowskiej, której mam oddać dom w opiece.
 Podobno zastępuje na zarządzie i ma już pewną
 rutynę, a rekompensuje się z dobrej rodziny.
 Ja biorę codziennie zastrzyki - (dotąd H) skutku nie
 odzyskam jeszcze. Żadna ze mnie pocieszka, bo
 najmniejsza fatyga mnie męczy, toteż sobie dwio
 poleguje: dusia, która tu jest jeszcze, wyreczy mnie
 ze wprowadzeniem p. Malinowskiej w toż domowy itp.
 Z "gościem" jeszcze się nie skomunikowałam, niewiem
 więc kiedy kto zamierza. Trzeba będzie wręczyć
 niektóre rzeczy jako najbliższe: prześcieradła,
 ręczniki, dywaniki. Stolarz teraz naprawia i kryje
 meble, głównie łóżka podejrzane o plamki. -
 Siostrze gdzieś w Jasioniu, czy w Karskowie? Bo 9-go
 były imieriny w Valy. Naprawdę chyba do Krasowic.

Tu ciągły przekładaniec z pogodą: jednego dnia
taje, drugiego śnieg z deszczem, i znowu mróz;
a dziś ładna pogoda z lekkim mrozem. Śniegu
trochę leży, ale chyba sama już niemożliwa.

Oblizyłam się, że jednak będą dość duże potrzeby.
wci' przewiduję; bo roczny sacharek wydatków mi
dał Matowar, ²⁾ zwrot na drogę p. Malinowskiej (ze słowami)
³⁾ stolarza sacharek, ⁴⁾ na święta i na życie tym co zostało,
⁶⁾ pielęgniarska zastrywki, ⁵⁾ dla mnie i dla Maryni na drogę,
tyle co prawnie mam na razie. Musiałam wczoraj kupić
100 kg jabłek dla ewentualnych gości, i wydałam na
ten cel ostatnie pieniądze z "mojej" kasy. — Oby
z tymi gośćmi się udało choć tak aby na admini-
strację wystarcyło.

Pondrowiecia najczulsze i
Bożej opiece Cię polecam

Emilia K.

7/12 937 Łódź.

J.k. Kartke dostałam dziś. Pytam kiedy przyjadę. Ołoi niewiem
dokładnie, ale może za jakie 10 dni. Z różnych powodów. Owa
osoba której za pośrednictwem Nusi mam tu zastawić opiekę
nad domem, może w tych dniach przyjechać, więc trzeba jej tu
wszystko objaśnić i wprowadzić. Byłam też ostatnio u dechława
i poleguje sobie, (jak i w tej chwili) i był dziś Januszkowski
kt. mi przepisał zastrzyki. Nis' od razu jeden mi zaaplikowano
ze strychniny, a jutro będzie z wiatry i tak naprzemiennie, razem 22.
Ale oczywiście można sobie pomocę zrobić i skończyć z tem we Łodzi.
Nusia jest tu, niewiem kiedy pojedzie. Szkoda że Śnieta za pasem
i że się trochę spieszyć. Lokatorzy się zgłaszają różni, ale mam
tęzę co do tego, i dobrze nie wiem co żądać. Różnie radzą.
Co do owego podatku (12 zł. i grosze) to był to już egzekutor, kt.

mówił że nakaz był dawniej prostany, i papieru żadnego nie
chciał zostawić. Tyle że zgodził się, nie zapisywać nic, i czekać

Myślałem że mi braknie pieniędzy, bo trzeba tu zostawić
bo mm mówiałam, że Ci damo spis wszystkich nalezy =
tęsi, i że mają otrzymać pieniądze ze Starych od petno-
moczniaka. - Chciałam wówczas pisać, ale tego się ten
egzekutor nie spodziewał i nie miał kwitowania. Wice
mówił że lepiej nie pisać, skoro wzięł spis całego
bo jak się dwa razy zapłaci, to trudno potem odebrać.

Była to całego przedatku lekatorskiego za Stróżówkę

(nr. 909) do końca listopada 1937. -

Tu niby przegoda z trójką moza. Chmury jednak
niezgrożone, czy to wiatrem czy śniegiem nowym.

Sama jest ciagle.

Podrozwienia b. orule i Bóg z Tobą
F. W

jedno - wzorne
wokoło. Było
stabilizacji i kulka
go tolar
pracy

przebiegu. Kwis' był znów z warunkiem do
zapłaty 64 zł 40 gr. (prodatek specjalny drogowy)
zaprowadzających w bież. miesiącu. Jest to druga
rata za 1937. - Trzeci papier za wedociągi
zastawam. Jestto upomnienie za które 1 zł się
malczy osobno. - dlate życie i urozmaicenie.
Czytam "We mgle świata" Pawłowskiego i próbka
mi się. O dziadki zapewne wrytkiego się
dowiesz na miejscu. Wybiera się ona w mi-
szkę do tesciowej do Stronibab. - Tu zimno
śnieg jeszcze leży i sama tora. Ldaje się znów
leżać padać śnieg.

+2'50

Trzeba oddać dziadki 36.48 mam tu rachunki po dzień
18/11 O dziadki w osem sa i Trzaje wydatki i dla
gospodyni 20 zł "na życie". Na 1/12 trzeba dać
Władkowi 15 zł. i telefon za godzinę zapłacić
12 zł (abonament), tudzież 1 zł za radio. Ale to gospo-
dyni załatwi. Tajemnie podrozwienia i Bog
z Tobą T. W.

Jak, nimie d'is' masz być we dwore, i d'ichas ma jutro
termin w sadzie browickim. Ale niewiem jak ty te wszystkie
dni przeszedles, ty czy nogi nie bolaly wiecej i czy
nie zanadto sie zmucylo. Takie radakiny
wiedziac co doktory przewidziaty. —

Wisia wyjechata przedwczoraj, ale jeszcze
ma wrócic, aby razem ze mną wyjechać.
Wytalam Ci wszystkie rzeczy tylko spódnice
w schodowym pokoju zostaly; jeżeli po-
trzebuje to je prosze osobno. — D'is' pisze

wszystkie cyfryczono, a stalana nie moge
sie dorzekac. Przychodza ciagle o podatki,
a nie placę nie bo sie boje bankamnetu.

A wiec wczoraj byl egzekutor o jakies 12 zł
z grosami za podatek lokatorski od stro-
zowki. Daj na razie spokój i porzekaj
bo przewidziatam ze masz wykarz i prokur

18/12 937 Kraków

46

Jasień Kochany, zdecydowałam się zostać tu na święta;
Jannickowski precyzyjnie był memu wyjazdowi, ale to
jeszcze nie byłoby mnie powstrzymało. Dopiero telefon
staci po pobycie w Rabce. Jacek z grypy nie wychodzi,
jest strasznie niezdrowy i miał jechać do Chorzelowa
z dwukrotnym przesiedaniem. Wczoraj po długim leżeniu
nim wstał pierwszy raz. Wreszcie zrobiło się wobec tych
dzieci intryga, że ja będę sama, i że należy do mnie
przyjechać, na co Asia wiedząca o stanie zdrowia Jacka
^{(mówiłam z nią dziś),}
się zgodziła - a Jacek zapewne nie będzie oponował, chociaż
się cieszyli biedactwa na Chorzelów.

Czy mogłabym prosić o książkę nowa Maksymyńskiego (podobno
Grany i Inkie czy jakiś podobny tytuł) kt. bardzo chwala.

A wręca, zatekformuje do Gohetwera - chyba ja maja. Wier
się nie tonde. Dla Kasi mówiem co by tu. -

Michałem bieda doktora, bo maja teraz w dodatku Kaspra
dla którego nauczyła musieli przyjąć. Także Abraham
z 2 miesiący zwolnić od placenia, czy nie mógłbyś
tego postać Loli? Wiem to od Loli. -

Tu znowu mrożik i leży trochę świeżu wesołej spartego.
Poratem wglisto i pochromnie. - Myślę że z Jasiami
tam tam przyjemnie upłynęła święta. A tu panna dala.
mowska bękie się starała jak się da - a skromnie wrażeń
święta dla moich gości.

Pozdrowienia bardzo ciepłe i serce Cię polecam

T.
W.

21/12 937 Łódź.

Jasiu kochany

47

Króć paprotki mają, dzieci z Rakki przyjechał.
Obawiam się czy gdzie nie utkną, po drodze, bo to
coś niebywałego z tym śniegiem. Parda bez wy-
technienia gęsty, śnieg w wielkich płatkach, bo wrony
był drobny. Całkiem nas zasygnie chyba, bo i mroź
jest 5 st. R. Jest cofrawda cudnie, ale aż niesamo-
wicie. Nie ratuję, iem została, choć cofrawda iako
śnie promysleć, że nie jestem tam na wili. Ale
to przecie właściwie krótkie chwile gwaru. Opatkiem
się przetwarzają z Tobą, wędrując do Pana Boga aby
przecie odeszły Cię te biedy, ietyś był mroźny i

i nogi miał mocz. Tęchys' kłopotów nie miał

a choć nieco radości prawdziwej. -

Pieniądze otrzymałam 400 + 400. W sam raz się

przydadzą na te nieprzekierowane świąteczne wy:

datki. Chciałabym wiedzieć jak się tam władzi:

li? Czy Jasioś przyjadzie tu z Lwem? Jeżeli tak,

to o ile tam ze strony przyślali prośbianty, to

każ je prośbę, tu przyślaj, bo tam się rozjeżdżę

i zmartwię, bez przyjęcia, a dla mnie będą

pomocą. - Niczem co o Janku oszeknie Jannę

konksi. Gdyby miał tu zostać i na Sylwestra, to

dla ostrożności mu tego zawodu - przypieczętaj zamieszanie

Karłowice.

Stwierdzenie przychodzenia i oświadczenie o przychodzeniu

28/12 937 Łakipane 48

Łochamy Łakku

Dziękuję za przystawę kwiarki. To o bobrach darowały
mi z podpisem Jacek z Kasia, więc to od Ciebie
albo się zamieni, albo damy dusi, której przy-
jardu dziś oczekujemy. Jasiońce są tu jak wiec,
niektóre Jas' i Jwa przetrzebieni mocno. Jas'
dziś tery, chrypi i kaszle. Woda sekerska ^{syropu} i t. p.
lekarstwa w znanych ilościach odhodują. Ja dziś
koniecznie zastępyki i mam mści dakra, Kuraćje
wymiarowa, da więc +daje mi się że zrobiły
toże te zastępyki. Dzieci do 11/1 maja wa-
kacje, więc ja chyba przed 15 tym nie wyjadę

Był przednie przesłać?

Tembardziej mi nie spiewno że się wybieram
i do Warszawy i do Poznania. Póde mając
oderznięt, patrz na zegarek, bo przykro patrzeć
jak ludkie po oznaczeniu czasie - się mi
cierpliwia. - Tu kilkanaście dni w mroku
ale przyda słoneczna. Jacekowi doktor powiedział
nast, więc od wtorek oboje, (w tym mimo karku)
Taty i p. Malinowska przed obiadem nastuje.
Jasowi wtorek nast, a potem eskapada do Łaka
pranego zakochali. -

Podziękowania najczulsze, i noworoczne
życzenia proszę i Bożej Opieki Cię
polecam. Twój W.

1938

3 год

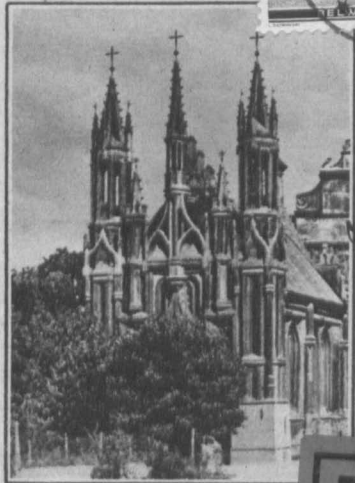
1. f. Serdecnie proszę wystą-
nie mi prosybel - piątek, mam
asialni termin pialnosci - trzy-
padku nie pialnosci - bez na-
razonę ma le. nie mte nastęstwo
najmniejszej propraciam za na-
tarczyności - ale; extem przypartę
do miwu.

police Dwór serdeczności
29/VI 38. Zaupta Zauwale



KARTKA P

noy



WILNO

Kościół Św. Anny L'église de S-t

Expres

Łowcy san
do Jan Gwalleit Pawlikowski
Święto
Palczera
20/a

21.4
Cz. 4.

Proszę jeżeli możliwe przysłać
mi 300 (trzysta). Postaram się wyje-
chać -+ za tydzień. Jasio i Jacek
wczoraj wyjechali. Karolowie w sobotę.
Kasia dziś wyjeżdża. Pociąg do
do kilku stopni minus. Stonerowie.

51

TELEFON MIĘDZYMIASTOWY USUWA ODLEGŁOŚĆ!

KARTKA POCZTOWA



NADAWCA

Jeżeli Str. Artyści, to pro,
szę ja donieść, że o
pięć marek, czy więcej
do Kartynków. On płaci
ja 125.
Dziękuję
7. 11.

Wan
or Jan Pawlikowski
Lwów
Kalsora 20/a

J. K. Telefonowałam do Krakowa bo się nie,
 prosiłam, ale postjer dał wystawiającą odpowiedź.
 Otrzymałam kartkę z Krakowa, a druga z Poznania dziś
 była 3 dni według daty. Myślę ciągle o Tobie wstawała wczoraj;
 czy Cię odrył nie umęczyl. Podziękuj odemnie prof.
 Grabowskiemu za przyjazną opiekę nad Tobą. Czemu
 sobie ciepłej wody nie zamawiasz rano i wieczór
 i kiedy tam trzeba; przecież każdy hotel ją do-
 starca nawet bez ządania specjalnego. Ładny
 tam komfort! - Tu dziś pogoda, ale jeszcze chłodno.
 Jest p. Mela, przyniosła mi ~~sto~~ dwieście złotych.
 Są listy od Rowińskiego, Srafera (był zdaje się przed Tym
 Dżardem. Odesłali z Hasy diam. "Styl rękop." zdaje się

Twój egzemplarz drugiego formatu. Wzrostam Ci list
express od Goetla. Telefonował on z Krakowa że tu
przyjeżdża, zdaje się już być i odjechał chyba. - Także
kartkę Hani Ci przesyłam.

Jacek zdał już piśmienną maturę; 19 maja ma
być ustna, a tymczasem musi odpooczyć i odpocząć się
trochę, bo ponos' źle wygląda. Zapewne w Zakopanem
ten czas przepędzi o ileusia tam będzie mogła być.
Tu nic nowego. Lydki w sąsiedztwie od H tej rano
„budują”. Aniódzia z Lela wyjechała na kilka dni
do Łodyki.

Najczulsze podziwienia i Bozej opiece
polecam.

P. Grabowskiemu ukłony.

J. W.

Jakże Kochamy, dziękujemy za odwiedzenie telefonu.

Było słychać b. dobrze. Tu jest gwaro, bo doyci ludu.

Karol i Jas' mają dobre humory a kobiety i dzieci im sekmdują. Jas' i Ira poradnie jeszcze Karola

co im nie przekadka chodzić na narty. Wro-

raj byli na Cyoli, ktoś na Kofieniec się wy-

bierają. Byli też w miasteczku na Tyrawskich zawodach

międzynarodowych - cały dom. Jest bardzo zimno, cią-

gle trzyma mroz kilkunastostopniowy. Strach po-

myski ze wrotce szkoly się zacynają i znowu w

przepelnionych, naprozmianu zimnych czy przegrzanych

wagonach dzyga powrotne mają odbyć. I ja te

gala mroźów wolałabym przeczekać i ten ścisk w
kolejach. Konkretnie mi się przypomina, na drogę mi
zabraknie i na stolara u którego zamówiłam
2 kółka a jeszcze za telefon zapłacić muszę.
Na 3 kółki ma być król migdałowy, na który
mają być zaproszeni Kwidlecy (5 osób), bardzo
miłe i proste dzieci, z których najstarszy jest
kolegą Jacka. Mieszkają u Koziańskich. Starali
się u nas o mieszkanie, ale ze swym utwierdzeniem
brak elektryki odstrasza ludzi, bo co to ciepła,
to spalamy sienie gdzie piece doskonałe, mierzwięte
i jest ciepło w środku. — Na 3 kółki imieniny
Hasyra i miodowy Szyński. — Hasyra z całym

50
mówił do Jaina „Już stryjcio jedzie i nie będzie
do tego słowa przemówić”. „Masz przeciw ludę.”
Sta to machnął ręką „ot!” bo ludła się z nim już
nie zadaje, obie z Iwa zamykały się przed nim.
Przyjeżdż tu 1szy m. „Prosto z dworca”, wiadomo
z czyjego polecenia. Odebrła Ci go zaraz. Tożeba spraw.
dzieć czy czego nie brakuje, bo tu prócz 2-3 numerów
po tym wyjeździe nie przysyłali nic, a te co były, prze-
adresowałam do dworca. Odebrła Ci sprężynę i materję
granatową pojedynczą, którą tu jeszcze miałam.
Dla leki się przyda na postyju czy co tam chce.
Tylko proszę oddaj skisłki do przechowania czy ode-
stania, bo może się tego zaraz chwycą. - ~~Jan~~

nie dostaram w goudwin nakaru platu. z Uber²

Przebrań
nie
b. oru
i
Przebrań
Przebrań
Przebrań

pisaralni. Obawiam się że tam ktoś to zapłaci.

Kilka razy już mi przysłałi załogę za stowary

Antiek, za którą się nie należało tyle. Pysyłałam

nie tylko za bardzo przekarem pisarce na adwokatku

że za Antiek nie kilkanaście, ale najwyżej kilka

stłtych się nalezy. Nam to kwity. Po powrocie bym

to załatwiła i skądaby było karowywać im te stłte.

Czy gospodyni i Hadek dostali co na kolede?

Trzeba by gospodyni tej pensje zapłacić po 30 zł.

Mam gdzieś zapisane kiedy przyjechała, ale i ona

powinista. Przez pół dnia biega w Łoiku na pskuwie

i stać wydaje „ukary”, i w Łoiku list ten pisarce.

Chorvat, 12/III 1938

45

Gođanuy Ojere.

Še edriysem miestety korraj z listem iinieu usryu
do Ojca, moaje sporo Korrespondeniji u sprasob Futij-
sajeb do zabatwienia, a mi ciopirajeb zroabki. Prosz
taje, by mi Ojcie do mada opoznieniu zlybous i pruyj
moje sorce zycenio korystkij u najlepem, a zroabera
edrovia Dobry i ni jašnejtrijej.

Triu. u Suria i Labida zycenio stroji ju priedy. Labido
mi mlaemoternie uopzame, mi muij jedne z gadenie
z jej myslami i jej kolu pmer "Bunčialy" na zastec umi-
sreane. Še mi srybro era mija. Au z orbeš postroie.
Kudy to mada Labido listy zeceni pryzocitame.

Borunylivij z Ojcem i z Michelom u Medrovi, u otrovi
Mito Boris Cida, muzilivij jedne kroce do dancu, u potro-
du tribruj ozy, ktonz dricei pmedodriy. Še ovyzicie
krybro ju juš Dlere, mady jedne cisla blady, še sypia, mi
clue ju i final daji z bedni Tobi, u Terboš bedni zeciri
do jakij mada do Krbeta, by u ofrene letenim puzpro-
vadie kumocnijze lecenie. Še ušmiba z to uau
z rožnyeb kys dicit, ale prandpobeni mi da z tyj umi-
kuac.

Eufodolivij Tobu z Suria, z u leui Dajdranuy do Medyfi,
Aurije i Harnay, obecni obaviam z u Kirpici bedni
mudro byi piskricanuy maderu, bo mi pruzpuzerame, by Suria
estamtoš u obnyeb zroab, šdly kumocnijze kumocna

jaśnie Redki czy Gynantra. Bystry to prawdziwy
Krosch dural die Rechenung u nejerrerau tej doko-
eneremii -

Na rani u biezecy typodemi zaje josteriny Guderstrami
przygotowawremi na uroczystoi jubileuszowej. Kiska Ruleray
i bzdremy u uindrolu Hageii standard upejbreray obracem
pmer poceray kaly uamolatowayem. Sieruicem josteriny
fij u dajerem: ze edy trud jalkij dobie zadela i za oytowem
pamer offeray uam tem deidam.

Styry o tem, ze Oficie ei pmeribis kroczej z Krodka i i
uujed jerru cettiem dluu u zbroicem. Upej to pad
Tyu kalydem ujedroati: uue. Sileridoly jalkiej wybeij
u: dlei z mieto do Zabypoway, gdeu by Krodicem z jerno-
leiz ujedrociij i uajmoly bydo poderas porreyat dlei
lato.

Ponterrajie ran jerru uajlparu uujed iycacemii kruz kypay
Na Ofice jedue ere: i przytioracemii oru uedatowem: rade
Na modri.

Zaradkaruski

19-X. 1938

Chorelów.

41
56

Wochamy Takko: Wielką niespodziankę i wielką ra-
-dostą sprawiła nam przystana książka.

Ogromnie się nią cieszymy bo ładnie wydane i dobre wo-
-biki ci, co o niej pomyśleli, bo chociaż to się należało, że to
wzrytko co Takko na polu Ochr. Przyrody od tylu lat robił.
Urząd byłoby, że, prawdopodobnie z powodu kontów, niema ia-
-dnych ilustracji. - Nie wzrytkie tej rewolte w tej księ-
-ce prace są mi mame, a do smutnych zabieram się od
nowa. Zwracamy, w radkiej chwili wytknięcia, wro-
-raj, przerykali były rzeczy i bawdroimy się niemi cieni. -
Dziękujemy za ten dar, z wielką wdzięcznością za pamięć
o nas i za dedykację Autora. -

Myszę jednak z goryczą, że co z tego że Takko, i niekoroń
ludzi u nas chce dobra tej przyrody, że się tyle o tem mówi
i pisze, żeby ją chronić, kiedy krotka rądra wzrytkiem
i wśródnie nimy celowo wy przez przepotę piękno kraju,
a my patrzymy bieralni i nikt nawet nie robi atentatu
na takiego Bobrowskiego czy innego spekulanta.

Teraz ras, nowy rejm będzie się ignierzył z uprzedzeniem
lasów i mów spekulanty będą rądrity się jak nowe
gesi, robity nadurycia, polowaty i demantowaty.

Może też w końcu, Ochr. Przyrody uchwali pracę serowa-
-tów ziemian'skich, z dworami i ziemianami, w kontumel

czornawach lub w potatanych postkach i drewnianych butach, raleinie od tego, która górze będzie miał dany obiekt przedstawić i zachować. -

U nas Cap robi demastery i na razie mamy z tego same tylko straty i demoralizację ludzi.

Próbniśka dostać, do niego nie można, albo też, za cenę złota. Sadziado wryjtko drogie, tylko nam nie wolno cen podnosić. Nowe ustawy mfyjskie też są jedną nierzędz u nogi i bagaż wprowadzają. -

Dawniej, kiedy było rbytko na dusy, cira niejka, las, pole, dawały pewne obrazenie. Teraz wwar mniej tego, a wroćte ramiknie i to dobre co jest. Wskot samolotów, huk maryn, gwird pociągów, wraski pijaków, wystawę nierynę, raktorey spórej. Gdzie przed tem uickai? -

Mylę, więzi a tem jak nę tam wryny maie i wy mamuniz nie męcy obecnoń w domu narzych dzieci, które są miłe, ale rywe i autentyczne dzieci, odpowiedzialniemi katasami.

Wdziecni jesteśmy ogromnie za gorinę dla nich, ale boimy się że to maie jwi radługo trwa, a Takonie potrzebują nyparytku i spórej. -

Sagode tem maie pewnie, tak jak my dotychczas mieliśmy?

Tylko drio niereorem rewat się strawny huagan i derra.

Jemre nie uickiimy se wrytkimi kartoflami, bo wrytko i tak obrabiają nam, w polu i w ogrodzie, rusiny seronowe, a rienie tu gdrieniegdzie strawnie uickie. Pierwryteri

raz w Chamelonie, adład chyba istnieje, tak piętny
jest plon kartoflany jak w tym roku. Na niektórych
polach mamy z morgi 140 m., na innych kosa 140 m.

- Kiedy przyjadę, niemiem jeszcze zapewne. Jestem
tu teraz uniegriona z powodu wyjazdu C. Koni i gospodyni.
Kawol spada tylko do domu ad czasu do czasu. Jutro mój
jedzie do Okoimnia, Byralowa i Watsrany, a potem mój w so-
-botę ma tutaj robotę z powodu tych s'wini'skich ryborów.
Myślę że równie s'wini'skich ryborów jeszcze nie było, a mi-
-mo wszystko w niektórych okolicach z powodu lokalnych
stosunków trzeba namawiać ludzi do g'roszenia. Czy to
jest słusne - niemiem, gubię się już w tem wszystkim,
a tylko budzę się we mnie instynkt mordera przeciw
tej ciemnej sile, której dajemy się rządzić w Polsce. -

Prze Takłoni caturę, raz jeszcze dźwięczą w imieniu
meego Meira i mojem, za cenny dar. -

Musia.

P. S. Jeżeli Jas' jest tam jeszcze, to proszę go spytać odemnie
kiedy i ile przekaże mi różnych akacji, bo ogrodnik mój
się lepiej sadzi teraz. - Ewie zaś proszę przesłać po-
-niecierić w tych dniach trochę jej trochę brzo do sadzenia.
Żadnej uprawy nie potrzebuje, rosną gdzieś, lubię słońce i roz-
-koreniając się bardzo szybko. -

To J.

51 open



CARTE POST

La Correspondance au recto n'est pas acceptée par
(Se renseigner à la Poste)

Coté correspondance

Coté adresse.

Autriche *Galicie*

Monsieur
Le Dr J. Gombkowsky
Lemberg.
Ulica 3-go maja 3

29
non
2 Marie i chodzenie
pomażany...
wskazywać...
Paris

PARIS. — Le Pont Alexandre III.



2. 10/7

59
Pochany mój Taticzaku!

Mysleliśmy tu że pojedziecie
nie długo do Ławek ale niewiemy
jak to to będzie. Nie mając
więc tej pewności posyłam imie-
-ninowe zyczenia greckiemu Taticz-
-ki. Bardzo, bardzo dużo najle-
-=szego i najprzyjemniejszego zyczeń;
zebyś był zdrow, strasnie mocno
i dużo zdrow to tego najwięcej.

— Tu w Ławkach deszcz ciągnie
się. Perlmutter wzięły
bo nie może zwrócić imię.

Jutro idziemy z Bunią do szkoły
na popis.

Księżka niedzieli dziś już długo i sta-

= iraja se z Rusią porywane i kabały,
regary bija jeden po drugim;
zupelnie jakos wryzka wyglada
po staroswiecku.

Buniczka ma tyle Fathowi jeszcze
napisac ze ja nic nie mam
ciekawego do powiedzenia, chyba
to tylko ze mi dyabolo spadlo
dziś na nos, odbilo się i pasc
Galanta w glowe. Obojeśmy
byli bardzo zli i smartwieni.

Michałowie pisali do nas z Niednia
i z Ebari; dobrze im.

A teraz tra będzie is" spaci
bo poino a jutro tra rana
is" na popis. Ręceki caluje
Sulca.

Sereli i Jos' jest we Luwari 60
to mu odemnie prang powinszowan.
Jak by tu przyjechał toby dostał
coś cudnego od Basi.

6
Expédié par

M
Demi à
Rue

L'inscription du nom et de l'adresse de l'expéditeur
est facultative.

No

Autriche

REPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur

Le Dr. Jan Sawickowski

Paris

Mica 3-go Maja 15.

Prochanemu Tatichowi 5/1.
dniehuje stusia za knizku i za
kalendarnykh, który jest strasnie
slisny i którego zarobkora mi
wyrystkie dzieci. Zdrowe my teraz
obie, tylko trochy kataru na ^{Winnick}
Inicy stis' pada od rana i wiecz.
Jeszcze raz slisnie za kalendarnykh
dniehuje i naczki Tatichowi catujot mi

Dzieci w pismach zj przenie za te
co sta facia p. Cantal brata: gniei ten
raskuwat zepytiam: Wastra i 6 pranie
rabel. Pismem wiecas piraui 4 kalame
(w obrzebie) i w ciebie po fapnawach. Krotka mi

Jakob Bachmayer

Po tem co mi znato z Innsbrucka nie powstaje
 mi nic innego. Jaki jebak niedzielnik
 do kirkubie aby nie stamtąd wyjście
 ce wyjazdkiem.

Jakoby jebak jebak o Pomy, rozpisuje
 i wiec o bly niewolna. O tem co
 pierwsze Innsbrucki donie mi Jaktak jebak
 wiec. Obiecinem jebak wy Jaktak hokkie
 awina ranca bo we wrode niewolna mam
 Rannas jebak na jebaknie do. Porepelnik
 Innsbrucki powstaje hokkie do mi wyjście
 informacja co do jebaknie w jebak brata
 e hokkie zebaknie mym naley hokkie.
 Postepowanie Innsbrucka nie moze wyjście
 hokkie mi ani w tem swiecie jebaknie
 mnie Jaktak. Do ma jebak hokkie

osoby informacje o postępowaniu
prototypowa - potem przez Szece
osoby dowiad o tem prototypowi -
Wto nigdy nie chod do formam
ce sobie mnie nie zgony - Szece
od samego prototypu lekceważę mnie
sobie i kompromitować wobec ludzi,
ten efektami nie zastanawiają się
to ichy sam Tadek wygibę jętkos
wystraszamena dawać. Proszę, nie
Tadek do Tawona słowem nie
nie obywatel a co do Szece, to ja
nie ja sam zastanawiać z nim.

Siedzi nie ja Tawona słowem jętkos
nie wygibę i jętkos sam wygibę dawać
o tem ce mnie nie chod do me.
sobie wygibę jętkos nie zastanawiać

na to wie wytknułobyś tam 63
nie mnie niedko dlatyż się nie
potrafie wie' wytknułobyś za wycho
podawę gdy on wyleży się do
gdy 12 lub 1 w swoim pokroju.

Informacje w do doryżożu Trowana
poczę Jarkowi lub pojnowo.
Ludzy się od 15 tyg. wjeżdż tam.

Przez Jarku na wytknułoby żeby
nie wytknuł w to cemu cemu dawał
nie wie' jst się potory - i wytknułoby
byłoby dobre jstoby ludzie byli inni,
i dawałi inni.

Jeżeli Jarku ludzie miał was
zabawie' korespondencje z młodym
Trowanem, wytknułoby jeżeli Jarku

She cam aygi' me' nung' pang
ni' she' informang' p'ra' kwig'ay
p'ra' odj'ad'ad' do' W'ad'ia.

Jereli' me', To' jereli' Tarkoni
regulamin' i' w'ad'ia' me' y'od'ob'ay
p'ra' sy'la' ni' d'aw'ia' a' sam' w'ad'ia'
Rab'at'.

Ry'at' Tarkoni' a'w'ay.

July

Jaśku mój drogi! Posetam ci pismo które mi
Perl. oddał po mam tu przyjeździe. Niemiedziatam gdzie
jestes, wiec na niepewne wysetać niechciatam do Zak. a
w głębokiej mi powiedzienu, że w Sahatę we Lwanie
z pewnością będziesz. — Helmach upomina się o nale,
żąc mu się jeszcze za budowę stajni Bogu, który
mu Perl. wystać niechce, mówiąc, że niema na tu
pieniędzy, a on bardzo potrzebuje. — W głębokiej poz,
natam Potena młodego, bardzo sympatyczne wabi-
wienie. Ustępuje on się Zago & Nikulic i w ogóle
w Turnana już niebędzie, tylko w Lastamieckiego.
Warunki podane, co się tyży praktyki na innym farmaku

tam jest. - Wszedło w kuto burze, gwałty
a tu tylko dźwięczny deszcz parę razy
padał. Wczoraj było 29 st. R. ciepła a
dziś rano tylko 5 później 7 i więcej - bar-
dzo zimno. O Tawim dotąd ani słychu, ale
Maryna i tak jeszcze bardzo rozsiębiona
strzeż się panimna. - Wczoraj był tu sienkiś
miesz przez kilka godzin w lesie. Trauny zą. Jaz
kor, sprzedat, ale erzeiowo brae i ptacie beda.
Wscisnienia, pozdrowienia poseta Wani Matusia

Zandarm prosi żebyś ten kwit podpi-
sany przed 1 ym tu odestat. Tu tyle"
nowego że byt jakiś schmitt ewangelik
niky palak oglądać Lasski. Wszystko
mu się podobało, z wyjątkiem lasu - ten rdaje
się niekupi. Toło tamni już restauracja skan-
czona, wszystko w porządku. Stabota już
naprawiana, płoty pokażone, tylko jeszcze
koto stajni opasanej mierzobiane, bo byto

Od dwóch dni kłopotawa. Byłam wczoraj na
ślubie Józsi Janisz, na którym ojciec nie był obec-
ny. Zgodził się, podpisał w parafii taki zwany protokół,
omawianie nawet przyniesiono które obstaralował, jedną
butelkę wina przyniósł, a sam raniutko mimo
prośb dał się posześć do Skatnika, gdzie jest szwastrem
mówiąc, że wrywa go tam obwarzanek! - Myślę że
prawdziwa przyczyna było, że nie chciał spotkać się ze
mną, a przagnął żebym dla honoru domu była na
ślubie i w mieszkaniu. Tak mi żal było tych dzieci,
że pojechałam do nich po ślubie, który był o tej samej
i byłam tam do tej. Dzioś w domu siebie, deszcz pada
a ja kicham. Pamiętaj porządnie, mam już tylko ćwierć
kg, napisz na niej do W. i K. - Jak już wypalesz nanerz-
cielkę to mi daj, a także o rogaczkach mieniem, a fru-
winnachym kamii i chrabaszczami odpaniewicie. - Wzrost-
nerwy bardzo były przez parę dni rozstrzęsione, dosta-
adwielżnami, gadaniem jej, narzekaniem. Przynosiła jej
twój list, stanęła jej rozstrzęsiona.

Wzrost nerwy
Tęsknota
Chęć
Wzrost nerwy



W. P. Dr.

Jan-Gwalbert Pawlikowski
Lwów.

Ul. 3go Maja 5.

67

J. m. Dr. Wielcego miasto do J. do p.
gr. przyjaciół stomowca i potrawki
dziejny, inaczey obywatelny, moznosc
posony w przeslanenich, ktore Turcy
jako do 1go crehac niemozga. — J. do
prowiem, do sig me sw. amolant ktas
odpowiedzni i podobnie. —
daj jakas odpowiedz najprost lud
prosz siew. tyrozoga sig zowie,
rozmy. — Nic nie przeszedz jak

się masz. — J. w bardzo złym kin,
może, a ja pragnę całą duszą, żeby
nieruścić i zakończyć poseta,
jako s. bez żadnych rozstrzeżeń, na
zupetną jej intencję, co formalnie
ma pakwitować i wrzec się uszel,
kich dalszych pretensji. Czas już
żeby niemtada. będąc miota wręście
rozwiązane ręce i wolność ruchom
ty ras, żebyś porzucił się pod tym
względem wszelkiego kłopotu.
Takie moje zdanie i gorące pragnie
nie. — Stanika wczoraj, po raz pierwszy,
szły w potulnie myśla do mnie. Ona
także tego samego co ja pragnie.
Do Chyliczek na 1 go pojedzie, jak
trochę do sił przyjdzie. W konnamale
niemyśli, wcale. — Ciotka jednorukowa,
jak czegoś kiejstka, niemocna. —
Uściskienia poseta ci
Matka.

Orważteń wrecz. $\frac{29}{12}$ Jasku mój drogi! Pisales' że we
Wtorek pieniądze wysalesz a dotąd ich niema.
Przychodzi mi na myśl, że dowiedziawszy się iż,
przez Lwów do Krakowa pojedę, pomyślatesz,
że w takim razie niepotrzeba pieniędzy
do Laszek wyjechać, a tymczasem ja bez
tych pieniędzy wcale z Laszek wyjechać
nie mogę, bo jestem biedna jako mysz koś-
cielna, a przed wyjazdem stał na drodze
dużo mam do zataśnienia. śnieg spadł dość
obficie, więc mimo że niema mrozu, chłopa-
kami samymi, będzie można puścić się
do Kuniuszek dopóki nie stopnieje. Miałam
nadzieję, że dzień N. Roku spędzę z wami, ale
zdaje się, że nie z tego, w każdym razie, jak
będę miała o czem, to za dni kilka wyjadę
już, choć tak mi czegoś trudno się ruszyć.
Zatem, do rychłego zobaczenia się. zamiast siebie
knieję poszetam Michasiom na sylwestra. Zaden
z moich wnuków nieobeszwał się do mnie. Biedna
Flanka w tożku święta spędziła, bo z angina przeżyje,
chata. Już jej lepiej, ale w tożku głębiej. Rok niewybiech
dubrym będzie dla was, dla wszystkich i dla wszystkiego,
tego zyczy Misiu-Busia.

W. S. Dr.



Jan-gwalbert Pawlikowski

we Lwowie,

Ul 3 go Maja 5.

24
4

69

Kochana Wando!

Wina dwie butelki wczoraj, a rano dziś
rano, do Wiednia wystalam, w dawno' czego
recepis posetam. Dławi mnie bardzo, jak mogłaś
przypuszczać, że ja wina postać dla matki twojej
niezrechej. - Dlatego dwie but. postalam, bo naj,
przód jedna zamato, a potem jak wiesz, podczas
powodzi w Medyce, butelki ptywały, wszystko
się pomieszało, kartki podlatywały i z tego
powodu, nigdy się niewie otwierając butelkę,
co się w niej znajduje, w każdym razie coś sta,
tego. Otwierać niechciałam tu, bo nie mogłabym,
tu teraz, tak szczerze napowiadat zamknąć.
Bardzo teraz niedobry czas dla chorych i już
wielu osób, a pogoda nie chce się ustalić.
Wczoraj tu była formalna zamienucha śmiechna,
czy niemożna było Jaskowi tę jazdę wypers,
wadować? an tak jakby umyślnie zdrowie
sobie psuje, wybierając najmniekorzystniejszą
czas do wyjazdu, kiedy miał przedtem ewaku
na pogodę przez dni kilka. lato dnie speka,
Tam na dworze, a teraz w piecach palą.

Ja także jestem w ciężkiej obawie o jej wia-
domości z Krakowa. Halka donosi mi
karkami, a wczoraj wręciła przyszedł list
i od Halki. Donosi że ból i drganie w nadze
i ramieniu się zmniejszyły, w nadze nawet
ustaty, ale że wychudzenie jej i osłabienie
wymaga się, a ja teraz jeszcze przejechać do
niej niemogę, chyba gdyby mnie bronił Borek
wzwać, Dr. Krok, uratował za stosownie, jakby
to obiecał uczynić, w razie większych obaw.
Janiszewska od 18-go kona, a umrzeć niema,
że. Przyjęła ostatnie sakramenta i potem
przeżegnała się z rodziną. Od tej pory już
nieprzytomna, spuchnięta, jedno płuco i mózg
zaatakowane, jedyną słowem które z językiem
wypowiada są: „Dajcie mi umrzeć, nie dajcie
mi umrzeć.” Halka wszystko dzwiga na
swoich barkach, biedactwo pisze, że w głowie
jej się miesza. Ja wedle możliwości, po-za mężem,
nosi dopomagalam, bo pieniądze szły jak woda
na Sanktuarium, balony z tlenem, leki, a przytem
rozprężenie w domu, w którym matka
wszystko w rękach trzymała. Poszłam tam

22.

już w ciągu tego 300 Koron, więcej już
niemożę, a tu potrzebuję wszystkie
kaszta ich czekać. Może się Jasiek zmi-
towac nad temi dziewczętami zechce
i posle pod adresem: „Helenka Janisz,
Ul. Tomaszka 18, II piętro, dom Frązera”
ze sto zł, a chociaż 100 Koron.

Żeby jeszcze w dodatku Zieleniewsey nie
odebrali Helce pasady, bo od 19go nie
„chodzi do kina. 1go Maja miała dostać
remuneratione ze 150 Kor, za nababaniąz,
kumę w święta i do jej wiecz. gabryny,
ale czy jej teraz dać zechce?

Wskierz mi za złe, że tak Anja o tem
pisze, ale kamien poruszyły się na widok
ich nieszczęścia i biedy, a przecież w do-
datku nie są mi obce, a Helka tak wy-
jątkową jest dziewczyną, tak dzielną mimo
wady serca, które zwykło tak bić, że bicie
to każdy, przez suknię widzieć może.

Smutno, bieda na świecie a jeszcze smutniej
gdy czytaniek sam siedzi, a tych co mu
najbardziej nienawidzi, ani o nich słyszy.

R

Aufgabe-Schein.



Dowód nadania.

Посвідчення наданя.

Gegenstand: }
Przedmiot: }
Предмет: }
An }
Do }
Do }
In }
W }
S }

Augusto Thurnwieser
Wien

Nr. 13

Wert Wartość Вартість		Gewicht Waga Вага		Nachnahme Powziętek Посліплата		Gebühr Należytość Належність	
KK	hr	kg	g	KK	hr	KK	hr
60		2	900			96	



G. G. G.

nie można, to prosię, wwarani moją
prosię za siebie - i Rosnie. -

gdybyś przynajmniej wszystkim
dobrze było, i wszystko dobrze się
działo, to niechby ze mną, co chce się
działo, a czułabym się szczęśliwą.

Widzę, że rozpisalam się niepotrzebnie bez
sensu, więc kończę, żeby jeszcze więcej
głupstw nie pisać, zamykam klapy,
bez bezpieczeństwa i znowu Angu
fony nie wypuszczę. — Bardzo mi
zdrowi, tulię was do serca, ka,
chajcie trache

Musio Basie

Niktaj awdat notes i zarys kamek,
cennik potrzebny na kumudzie nie
sądząc, żeby był potrzebny.

10
7

73

Jasiku mój drogi.

Ludzi tam się nabierają, że was
tu może wszystkich trzej 12 go mieć
będę, ale nabierają też na niczem ni
dać spetsnie, więc piszę w dowód pa,
mieci a imieninach was abychwóch Jasiów.
Do tamtego niemiem gdzie pisać, bo
niemiem gdzie się obraca. Kiedwano
że życzę każdą myślą i uczuciem mającym
żebyście zdrowi byli, i żeby wam
dobrze było. Takie Jasiku mój życzę
żebyś z Jasia doczekał się takiej jak
chcesz pociechy i pożytku, a jemu
życzę żeby był takim człowiekiem
jakim go mieć pragniesz, rozumnych
pracownym i użytecznym ludzianom i
ojczyźnie, kochającą tę ziemię na-
szą, pracującą na niej.

Pieniądze dziś odebrałam i jutro
odwierzę je p. Bogtadauskiemu. Radu
niek za piasek jest z tego i reszte,
go roku, więc za piasek zapłać,
aż otrzymam odpowiadź od Turcy,
do którego napisalam. —

Deszer tu do zniwa przeszkadza,
przytem ludzie waha swoje zni,
wo pierwszy, co Perh gniema. Zni,
miarką sąc niemare, ko żyto
za piškne. Takich uwazai, jak
on ma w tym roku, dawno nie,
pamiętaja na dwarskich gruntach
Wentaly zebys zabaczyl. Deszer
preuna przeszkadzi ci do przy,
jardu, a zabataly się, zebys kto kto
zabaczyl tę stajnie, rachunki
skontrolowal. Niemien czy dach

może tak zostać. —

Od Michasia kwaterki natcha,
 dwa skape, z Wielnia np. taka
 należała do Kusi. „Byliśmy w
 Schönbrunnie, ale za późno, zmie,
 rzęta spoty” i nic więcej. —

Z Abaryji też kwaterka była, boję
 się żeby Michas nie przemycał
 ją, zbyt energijnym podróżnym
 niem. — Kuska przez dzień nie
 domagała, w mojej nieobecności
 rasnaweszy na ganku po deszczu.
 Lanosito się na wielki katar, go,
 gorzkę miata, ból w kściach i
 gławie, ale wpakowatano ją do
 tozka, datam chine, wypracowała się,
 i już zdawa jak rybka. —

Jutro tu fajis szkolny, wstać
bedzie trzeba wczesnie, o 9 ej
już tam być trzeba, więc teraz
spać trzeba, a już po 11 ej.
Kusia jata chęć widzenia Kwa,
kawskich waczystwa. Do Wł. Pasz
pisalam, żeby się wyniósł 14 go
rana. — Obajgu nosisniemia mam
pasetam, a szajryjcie da Kocha,
jajrej was Masio-Busiz

Jasiom! minszunek mój przes
czytaj, jeżeli jest me Lwamie
i odemnie pocatuj.

87
Jasiku Kochany! Posetam ci dopiero co umyślnym
postańcem przystany do Berlmutra list, i
proszę byś to 1240^{rk} go halery bez zwłaki
przystat, bo ja niemam tyle, bym mogła zapła-
cić, a przykro mi, że niemogę, bo zdaje się, że
potrzeba pilna, a pokazują się, że Berh. uprzedzonym
był, że myśłata potrzebna. — Wczoraj Berh. kazał
500 kur. na fabrykę, a w tej chwili sam jeszcze
pieniędzy niema. — Rachunek wybranego jasiku
kwisty są w miarę. — Uściskiemia wam, posetam.
Kłuska zżwama. Spi w tej chwili. Hta. ures.

Jasiku mój drogi, Kochany mój chłopcze,

Tu jest teraz pyzane powietrze, ciepło, w cieniu 17, na słońcu 22 st. R., od trzech dni, zieloności już dużo, fiołków i rozmaitych kwiatków w trawie pełno, słońce lipczuje, druga dobra, jeżeli więc rzeczywiście nie chcesz, lub nie możesz wyjechać gdzie teraz dalej, to przyjedź tutaj na parę, kilka tygodni, do Łogo Maja będzie w Samu. Przytatałabym ci całymi chciat, piśata pod dyktandem, starała się, żeby ci było jak najlepiej. Kapiel mogłbyś mieć na zawołanie. W razie potrzeby za 2½ godziny mogłbyś być we Lwowie rano, a wieczorem wrócić, albo tu mogłby kto, a choćby i kilku panów, do ciebie na nową przyjechać, każdemu twemu gościowi byłabym rada, tylko daj się namówić, przyjedź, Matko, tuś cię prosi. Samyś, za rok, na przysług wiosnę, może Łaszek, a może mnie niechcie, kto to wie? Zabrathy się może z tobą Tazio, ale on tylko na dzień lub dwa się obiecał, Michaś także mówił

jes chciatby tu być. Ini kilka chciat, swiezem odetchnac powietrzem, pracuwao na Smorze; niech oni robia jak chca, ale mnie teraz przedewszystkiem o ciebie idzie, o twoje oczy, o to, żebyś porzyl się kataru. — Bądź dobry, spróbuj, jak ci się będzie to uiekniesz. Wpamiętaj ustnie przez Berkmatera czy przyjedziesz. —

Był tu dziś Sienkiewicz, zrobił kwartalny obrachunek, znalazł wszystko w lesie we weso, rawnym porządku, bardzo dużo sasakowego, a raporty już nauczyli się dobrze prowadzić, obchodzą lesni, zastuzyli na pachwały, sien, kiełbica bardzo z nich kontent teraz. —

Budawa nie postąpiła wiele, podmurawanie tylko już gotowe, mnóstwo cegły i wapna użyto. — Stajnia po kiełbici będzie rozehrana dotąd było za zimno, żeby krowy na dworze być mogły. — Koblak, ten co kuchnię stajnia wziął znowu 300 Kar a Berl. 500, więcej z 1.000 K. Danych przez ciebie na hand, więcej, 200 tylko u mnie pozostało. — Kłit

za stajnie niechiat dac 500 K. nize
sie rozbieze. - Sienkiewicz obliczat
Jzis koszt krycia dachu blachą i da,
chówka. Dachówka o 50% drozej wymie,
sie, ale to moze wartv. -

Czy wiecie, ze ciotka K. msata jakies dwa
nehmane ataki, ktore ja chmialo uderzad
nity, poczem pozostal silniejszy snown bal
w ramieniu i ostabienie takie, ze do swe
go fotelu tytko przez salke prowadzona daj,
moze. Niem to z listu ktory dyktamata
Salce. Slanki ob gen dni mienidziata.
Piotrowskim przed kilka dniami umozil
sie syn; matka i dziecko zbrani. -

Tu w ostatnich tygodniach trzy kobiety
a nawet estery, dostaly pomeszama
zmyslow. Helmacha co buduje stajnie,
swagierka supetnie swarjowata i do
zakladu do Kulp. juz ja wsieli, a kana
tak sie tem zmartwita, ze takze juz
zaczyna jej sie w gtonie mieszac. Dwie
kobiety juz przedtem do zakladu oddierzune

zostaty. — Trzynie nerwane są tu
kobiety. — Raz jeszcze powtarzam
moją prośbę. Ruszcie Wandzie i Gorgu
usiśnienia i przybramienia. —

Janiszeuska pranie umierająca. —

Bądźcie mi zbrani, bądź mi zbrani
i wróć o co cię prosi kochająca cię

Matus.

Jeżeli tam jest gdzie jeszcze zastawiony
przeremnie cennik wyrobów ^{szkarsnych} szkarskich
to daj go Berlin bo tam jest obrazek
w jaki sposób denty ^{szkarskich} szkarskich.

78

Moi wy drodzy! Wracam tu wczoraj, jakas' bardzo
niemocna. Lesalam do obiadu i dlatego niestac mnie dris'
na Twoje pisanie. Swiat wesolych i przedkiego wydobrze,
nia Jaska nieopiecznego zycze. Chłopcy z głębokiej niebeda
mogli przyjechać, bo zaraz po swietach, w szkole ostro
bывают, pytani, wiec rozbatamucac się niemoga. Jeden
stas' mogły, ale zdaje się że, dabrice, co maja z nim
na pieńku. Do Gracu niewraci. — Receptę na swiatek
nasenny, zadana, przez Jaska dla ciebie, posetam.
Jeżeli bedzie pogoda, a mocniejsza bede, to moze w
Czatek po swietach do was przyjadę na jakie trzy, cztery
dni, tu terazem papierowe przedstawienia, to ismienia posetam.

Nieosiela mieter. Jasku mój drogi! Co to znaczy, że nieprzyje-
chates według obietnicy i znaki życia niedajesz? Dais przesyła,
tam w St. P. odwołanie twego adrytu, samje pakito mnie to, czy
nie chowy jestes. Niechżei które z was damiesie co jest, prosze,
bardzo prosze. - Tadiw takie ani przyjeżdża, ani znaku życia nieda,
je, a zapamiędriane dwie sztuki Biornsona i Lutawskiego,
które pewne ja części sam będzie reżyserował, więc przed
ich wystaniem pewno nieprzyjeździe, a czas nagli je,
li ma być Milno sprzedane, ja utrzymuje, że te ceny wyso-
kie są kilka miesięcy spóźna. Co mam robić? czy może
przyjechać do Lwowa? Jeżeli przyjechać tu będzie mógł
teraz w celu pójchania do Zakopanego, to pamiętasz nie
zimno, a ja odważa się czyje pójchatahym z Taha, zehysmy
stuszej razem być mogli i co uradzić. Wrymnie, że w
obec nieskiej charakty kessyckiej nie u mnie ale na

Kazienca musiatahym kwaterawac, jezelihy to chlapow menn
dagabzato. - Nie odprawiedziatam na zapytanie czy dam podpis, m
jasio potrzebny posyreski s. o. o. kwan. Ma sie rozumiec se
datshym, ale mam nadzieje, se ten list zast. przed tym mndaz.
co sie tyczy tego co pisales o sptaceni moich stugow, to zw jaz
eine, checi, sa serce tuaje da mnie, niech ei Bag saptaci mi,
tasia, tuoich dzieci, ale ja niecheg w miesem ei hyc' ei s' adem,
dosye juz se rente ptacio musisz, co ei jest teraz pewno ei s' ko.
Te 4, 000 ^{na} Fussa dane, jak bediesz magt to odlass i procent tak
jaki on daje, ale samie tem gtony niepsuj. Nose procie bede
mogta sprzedac ukratoe sam chuc za 50. 000 tr, to sptace
wszystko. utrzymuja se sie ceny danaw na miesne padniesz; datky
Bag, zehy to byla jmanja. I drugiej strany walatohym nypargi
miedki los i w majej huzie, w ktorej moze dneh tego bitawz do
smierci zastac, ale to sa marzenie, ktore se jak wszystko
nie ziszczeg. Tymczasem mysl maje blyka, na Wazebym, kinaestime moze
czego my sie obczehamy z nich. I tak statamy i historii. Buzoz a un awomnie eto

W.S.D.

Jan-Gwalbert Pauli Kunski

Lwów

ul. 3 go Maja 5.



27
100p. Jasku mój drogi! Obawiam się, że cię może
haczyk mój me sławie, jeszcze nieznasz,
i mógł się gdzie zatrącić, a więc fantazja
tu właśnie mój, żebyś mi tu przystał
w liście całe 1.000 Karan, a zachować się
będziemy me sławie, w drugiej połowie
Listopada. Chciałabym być w Medyce w sa-
dusany dzień, ale przed odbraniem pienu,
daj mi wiadomości o nich, wyjechać nie będę
mogła. — Stwierdzi tu reprezentacja z gruntu, bo
century w górę ransty, a tamuchy się
formaty. Niewiem co powiesz, że z projektów
mających hetanie zreszycunowatam. Wytłumacz
za widzenia. Chciałabym zobaczyć, że Fabio gutro
tu będzie, tymczasem jeszcze nie wiem, doaje się
że nieadwina, choć tego nie wiem. Mieszka u Mark
z w jednym pakun, bez usługi, sam zupełnie
i to mnie niepakun, bo znane mi są daw
niejsze ataki jego z amoleniami. The. Sądnej rady
z nim, niema, nigdy nie wiedzieć nie mam, raz
nie poradzić, pomóc. Był tu w reszłym tygodniu
spółkamy, rozmaruny, ciepły. — Bądź mi z dawna,
może wypakujem zjedzeniem się w Medyce. Słusznie
by to było, bo stwierdziła się już z autorem, twój
Namiar

POCZTÓWKA - CARTE POSTALE.

Przekazy Faticzku!

Kielka bieda nam się stała
bo jeszcze 2 tygodnie zostać tu
musimy przez tego → krzywo-

= puszczerka ← - Lorenc jest
bardzo słizany i dobry taki
ze strach.

Wydawnictwo "WISŁA" w Krakowie.
Edition "WISŁA" à Cracovie.
S. II, Nr. 26. W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie.
Mi, Ma, za sciskamy mocno. Ku

81
Galicien

Wielmożny Pan

D^r Jan Pawlikowski

Lwów

3 go Maja 5.

Naśladownictwo zastrzeżone. — Tous droits réservés.





Postka dzienna

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance ..
(Se renseigner à la poste)

Correspondance

Adresse du destinataire

Autriche Tahiti

Monsieur
Dr. Jean Gurdikowski

Liwów

3-go Maja L. 5.

Handwritten text in Cyrillic script, likely a postcard message or address, partially obscured by the printed text.

82



1885 Berck Plage Les Enfants devant l'Hopital Maritime

L.V.P. G^e

• Expédié par

M
Demi à
Rue

• L'inscription du nom et de l'adresse de l'expéditeur
est facultative.

N^o

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Mr

Jean Paul Lohovski

Swiss

Zürich 5

Prisposobené
Prisposobené
Prisposobené

J. D. narekne main odporer odmoisna d
 swidorskej. Mozbabyta is dalda prekej, tem
 vyhodoin. Dusin v rospary, piare. Upre.
 Ra is do karej obej stoby - nicsem co sobi
 do swicldi wis pratan, moie tam is swaj
 die co. Podobus swid. Doyos poluca. W kar
 rarie telegraficnie is treba serar porcu
 nici be nasto crasu. More do Paryia pojade
 jad is kto trafu. Jestem nicuowca i jurbyu
 dciata byc w domu, a z drugrej strany zis ciere
 dusy rastari robie. Siesta Abrahamovej moreby teru

In English text on the top edge, written upside down:
 The English text on the top edge of the page, written upside down, reads: "In English text on the top edge of the page, written upside down."

34
Expédié par

M
Demi à
Rue

L'inscription du nom et de l'adresse de l'expéditeur
est facultative

N^o

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur le

M Jean Pawlikowski

Lemberg

(Galicie
Autriche)

Zuzana 5

28
Institut St-François-de-Sales. - BERCK-PLAGE (P.-de-C.). - Vue de l'Etablissement, face à la Mer



CARTE POSTALE



M le Dr

Jean Pawlikowski

Lwów

3 Maja 5

Autriche - Galicie

Pr. Prosto mi na wujcu, nie o wasze zdrowie
i uciechaliście. Stoś da, wróćcie do 31
fotografii mianem, Polaków na tydzień, mi
jesz przyda. Wierzę, że wam się przyda.
Wym. kasy, na II piętrze 2 pokojowy z
kuchnią, 3 wieńce (nawiasem). Władysław
opracował, a wamże przyda i na zimno i
kuchnię mianem. Wamże przyda i wam
miat' spaci wieńce. Działka his' palat'
zwatowacia. Poprawiali na wujcu i
stał' panichal, nie wamże przyda i
pater. mi his' przyda. To ja wystrzegam.
Przełom.



Pol. W. Jan Pawlikowski.
Lwów
3 Krzyż S
(Galicien)

Справді неприємно
справознавати, що
в Львові. Мером на
всім та ієрархії
вони так само
вони. Історично

матеріалів, які
вони виступили, то
вони виступили, то
вони виступили, то



być we łowcu. Przypnijmy
Dobry słowo tu historyczny będzie
Kosztować a czy się nie na co
nieznaną wiary. Chciałam także
przyjść do noclegu na wózek -
a L. Marie pod sędzią robie'. To będzie
niezręcz. Buję się czy mi nie będzie
pieniędzy wobec tego. Byłaby aparat
dla dusi nie dupita. Wierzę że wystarczy
nie mając jwi - ty albo wędzre a mały
był jeden bardzo skomplikowany. Widział
Tyżony przedstawienie rekwizytów, tyżony
sacm, niedzielnymi biadami, a, ka-
gubacdu. Jutro po bytuości stój u
Lorewa dam rui czy musimy tu
jezare wstać. Poddodcin. Róg z Wami.
Każdego z usobem i wysyłać poglądów
prose. T. Wanda



Mr Pan
St Jan Paulidowski
Lovers
Zurich 5

28

P.P.

Separation of Pan E.
for other reasons.

What part in Salzburg
(formerly publishing) the
Altenberg(?) newspaper
to raise or improve it a
3 to improve them

daných. Sakeratoby
urgovai o nie, dnoie
karier je gorie adessao
sobie? Wienem vied.
novei ovy diehuo ju
v Labopance. Barro
to zriedranuy po luse.
Nandi inuering ve vto
red a ratem. ve vode do
Labopancego pojedieny
Podobu byta tem dotyduas
nepogodu i diano. a deour
ar outopit vspital. Co tam
elycher? Kedy Was robaer?
Co i Janiem. Bay i Wam.
1. Wundr

Hochane Wanda:

Ojciec do Ciebie, boi. Jesteś tak sam listem
 niecyta. - wygo na jej pismo i pismo rano
 i to jest oba adwokatem i nie wystraszony mi ten
 werset, Boim mi tej podpisać dla tego wyczerpania
 go w ratowaniu - a proszę o podpisaniu wy
 mego - miawicze na R. 2400. - (To jest 11.600 wron)
 Zależy mi na tym, żeby mi at zupełną swobodę
 decydowania. - Mam dziś podjęcie, że i mój
 adwokat w drohobyczu mi jest pewny. - Chęć
 ewentualnie zabrać od niego sprawę - (i w takim
 razie muszę mu rano zapłacić) i oddać ją
 lwowskiemu adwokatowi. -

Sady, że tej nie mi będzie miał precyzie
 temu wyznaczeniu weterani, gdyż polecyć
 na niego mam rezerwacje. -

Ponieważ, mi jestem pewny, czy mi werset
 tutaj bank reskontuje - przede proszę
 reporter Lusia, czy nie ma nic precyzie temu,

prose, nie tery na stole aly go nie crytata tlykba.
27 Prose aly kviaty byty padane po krochle
codni - a kardis ostroini te prosiare nudi
die chciat abym zostai' Hugo - jutro, pojutro
more wedydije sie jad Hugo zostai' mi
wygadnie. lirda bicdna succrona jui
kardis. Prose aly mi napisano sto
nilda. Cry jest gaweda?

Polerom was opise kosej; podawiam
J. Wandu

Podobno jas' do wojska sie
wybiera do kawalerji i do
Wiednia, radze i jecno
i drugie z poryczy mate-
-ryalnych i moralnych mu
wyperswadowac. - Ossoli-
-neum w strachu pro-
-si o zredagowanie ze
strony Tatka ultimatum
do ktorego sie juz posta-
-ra zastosowac. -

Dzis' tu leje. Wybieram sie

na dluziej do lasu pospra:
= wdzac rorine sreczogy z
majch lesnych ksiarek.-

Dece Takowe cadryemy oba
Michal: *Msielsk*

5
Tatku Drogi!

Radon' od rana sie zgodniwy zaraz poje-
= chat do Przepielnik. Dostane 30 zlr od mie-
= siaca. Dostal ogolne instrukcje. Tworalem
sie przeprowadzic decyzje dzierawy. - Kuję
do egzaminow, Altenberga wystalem do
Warszawy, Dzubanski go wyrucitem z k.
nadzorcy, ale pragne go wyprosic' caskiem
a na to trzeba zwrocic' uwiat' wiec kto.
= pot' chwilowy - reszta mierle. Jutro
= jade do Dublin (koni juz sa) i dosta-
= wry posrle Jasiowi express skrypta.
\$ Jasiom nalezialoby stanowczo

wyperswadowaci j'oki cras kawaleryę i
Wiedni. Czerwone portki za drogo kosztuję,
gorej ze kajara sie z "honorowemi" dlu-
zami i dotrymowaniem "towarzystwa korb-
= onego a nierwowego moralnie, do
obydwóch zaś zdaje sie jas' na nieste-
= ty inklinacye a brak silnego cha-
= rakteru more zaszkodzic powasnie. -

Bardzo niecierpliwie oczekuje
Lamus rekopisów. Zwłaszcza tego, kto-
= nego brak tamuje rozpoczecie regular-
= ne druku za poradkiem. Proszę też
popytnie Lince. Daje Lamusowi dy-
= skrednie zredagowana a wyrzina przednowe
jako ze zarysowuje sie dis' wyrzynie jego

kontur, staje się zbiorową pracą pewnej
 organicznej grupy - otwierając też drzwi i dla
 wielu z rewizorów lecz dostrojonych do naszego
 akordu. - Daje też projekt mój 12tu Kaszpa, a
 Wolska nowela bardzo "w tonie", choć od-
 -rebuca. Pisatlem "telegrafenartig" Orkanowi, do
 Kaspra i Wasilewskiego skoczę jutro rano.

Tu deszczowo. Proszę rzec Mamusi
 że oddała mi na wyjerdnem ino zegarek a
 był tam jeszcze Łaucunek i marka O.J. -
 Sienkiewicz coś błagował (?) że ma sier-
 -żawce na Medyce katolika na 22 zł a
 na Kopan' na 18. -

Cadyż patkome ręce z Maciusiem

Michał



Patleini doživljene vanke carije
i izjav vuzitkiy obrege
Maryna

93



Zielonogórný Oko
Dr. Jan Pawlikowski

Lwów

Treciego Maja 5

P. STACHIEWICZ: SCHADZKA.

NAKLAD J. CZERNECKIEGO. WIELICZKA.
O NAŚLADOWNICTWO ZASTRZEŻONE. O

ANCZYC

492

Tatlu Droya

Rozprawia raport z hydromi w chedycy. W
Kwidzynie będą w przyszłym tygodniu. — Welsel
Bani, wstawionem ale dyjeon rus, gdyi wczoraj
był niedziela, w sobotę byłem w chedycy,
w piątek odczytowałem uś Lwowie Bani; i listownie
nie byłoby wczorajszego piątku. — Praterzy i to
wydawnie tatlu, dlatego że chce i musi je
jakoś wykupić coby, bo w rumian za jeden
welsel Tatlu na 35000 byłoby wykupione,
gdyby nie Bank Niemiecki który nosi niewiadomo.
Z powodu tego zawaha, a jak ani Turczy, ani z
zrozumieniem napisaniem obywateli Stęży, bardzo
delikatny list, ale całkiem wyrażającym
wzajemny rozum, a może adwokat ten

2. "Ludnie" wozowawka pierwim interes. — 25

Jutro jake do Penzelenik. Chce napowomog na
niecy wadzenie przed wazeciem wphodow dubl.
dlym prapuzumij na seuwonze nasz regularnie
chadno i na wphodny do hdyph miece dlyphtan.

Dlaczego tak na kolanie jone ten list, a najpist

hacim juto z boljann prapine. — Co do

hedyki ~~so~~ prerucram na nia muphnie
kwidz sobate ^{uodnie} jto tym stale, a prair tego
mam wobae lewendualnie wmpthie sobady,

(z wyphathim jierownij ^{ca Penzelenik} jto 15 jna). — od 7-8 caduen

z wyphathim solit mam sprawy wydawniere. a

na kole ducha ~~nam~~ wyprucyzem sobie cras

tyj dwa razy w tygzodim rano a raz popadudim.

Rente crum co nia jora wphodadami jone
zostaje, mam "wobue". —

cadnje ~~uodnie~~ i hawunnie

P.S. Proze zosi zarueckij Villa Lada ul Chodubinskigo

posłać 247K. 50h. jeśli Dół na pięćdziesiąt
Paniawie kosztem 1000K, a przedtem 100, i paniewi
do Skolego Licubianie na transport kamie etc
w ucieczce nagiej przed cholera posłać mi 100K,
prosto ualezić mi się będzie po posłać tej
sumy 200, jencore tylko 52K. 50h.

M.

Wypadek księżki Stodora p. t. "Krasowice"
stworzone, po teoretycznych, elukubracjach
na nowy poprzytoczenie w całości: Tabla
(3 maja), Dlubnickiego, Padewskiego, Balceca,
etc. —

Się bardzo dziękuję Tatku!

Chciałoby mi się w imieniu do
Tatka wrypy ponapisy-

= wać ale zupełnie nam
się pomieszały daty wsku-

= też okrutnej pakości
jaka się wydarzyła.

Zgubitem tebe ze wry-

= stkiem mojemu pra-

= ciami, rękopisami, kto-

=re do roboty przywiązanym =
i w jednym tylko bruljono:
=nie miatem;- wszystko
com w ostatnich latach
napisać. - Pewnie Tatler
powiecie że zawsze coś
musze zgubić, - toż
i prawda! ale tym ra=
=zem nie moja to wi=
=na. Przetocki na kole
został żeby osmim kawa.
- thaw dopilnować i przy:

= wieść. Tak dopilnował
ze toto potoryli na ⁹⁷
wierzchu i wyskoczyło
z wozu. Zaraz w nocy
z latarkami oświetliły
drogę ze stróżem i Pre-
-Tockim aż do kolei, ale
nie już nie było. Cwara-
-jutro rano poleciałem
do klimatyki, do Quincy,
do księża, do stanowisk
fiakrów - no i nie

wiedziadem już co robić
z tego bieda. że wczoraj
(w niedzielę) padł obia-
=du inspektor Lokalni,
(dawny zarządca), który jest
tu teraz dyrektorem poli-
=cyi powiatu tego! Tak
tego chorci za nią po
zabyciem aż u jakie-
=goś kusiennika znalazł.
Ma być bardzo spekulantem
i chodzi go zranija her

to Holmesstwo. Radość
wielka była - przez okno⁹⁸
do tego inspektora wypho-
zoyt. Teraz piwi postawa-
wiam także, chwi była
gruba jak kwadransia wy-
-crajuph tek - w garści
trzymać.

Pogoda tu śliczna od
wczoraj - dziś od wczoraj
wiecier halny wiatr ale

oras Tatry Frynie; ani na
jednej chmurki na całym
niebie nie ma.

Wczoraj przed wieczorem
z Maryną, Ania i p. Cantal
byliśmy lasem było papieru
iść, na drodze „nad re-
=glami” jak ja ile ochłodzi-
=li - i wróciliśmy u Józefa na
mleku. -

Zdrawi wszyscy - czekamy

na Puthra .

99

Carrye rece Puthra

Michael

Wydanie Sekcji wywiad. kraj. Stow. Czerwonego Krzyża we Lwowie

Nadawca: Helena Pawlikowska

Lwów

Ul. Wachaniewicza 3

RUSSIE

Adres po polsku.

Gubernia

Wolynska

Miejscowość:

Lytanow

Ul. Staweczna 65.

Austryacki jeniec wojenny.

Szarża

Imię Jan

Nazwisko

Pawlikowski

Rota j. w.

Zakt

Correspondance
des prisonniers de guerre.
Kriegsgefangenensendung.
PORTOFREI.

Adres po rosyjsku.

РОССИЯ

Губ.

Волынская

Городъ:

Литанов

ул. Ставечна 65.

Австрийскому военнопленному.

г-ну Павликовскому

Рота в. п.

ИМЯ ЦЕНЗОР № 250



12 J. m. Dr. Za kartkę dziękuję. Wiele radości sprawiła.
8 zdrowe jesteśmy. Jest tu Flanka. Chciała nas
odwiedzić, bo później może nie będzie mogła wyjechać
się z matką do Karlsbadu.

Flanka z Poch
siborshiem i Dzioga W. pojechała do Spasowa, przygotować
się polowaniu na dziki, których tam mnóstwo. Bez pie-
czeństwa dla panów ma być zupełnie, bo na jakichś wysoko-
ułożonych sztach drzewa siedzieć mają. Z tem wszystkim
będę dopiero spokojna, jak ją tu z powrotem zobaczę.
Cieszę się, że moja kartka tak przelazła na 12. raje-
chata. Może późniejsze liście i kartki także
dojdą. — Martynie powstrzymaj się od nieodzywania się, bo z wami

16
5 Jasku Kochany! Zdrowe jesteśmy. Wanda wybie-
ra się na Aluzej do Medyki, ja bym chciała
iść na Kopań, ale niema wehikułu żadnego na
resorach. Wanda z Misią, mogą piechotą przejść
ze stacji do ogrodnika, gdzie mają mieć
dwa pokoje. Zimno było bardzo przez kilka dni,
dzis grzmoty były i pociętało. - Słanka wyjecha-
ła tydzień temu do Szakawa

Tak bym chciała wredzieć ciy obie
warasze te kartki i listy przez sztakholm
poselane. - Bawz mi zdrowo, uciomenia posela
wam Matka i Babka. Bog z Wami. -

Wydanie Sekcji wywiad. kraj. Stow. Czerwonego Krzyża w Lwowie

Nadawca: Helena Paulikowska
Lwów. Łukharjewicza 3



Correspondance
des prisonniers de guerre.
Kriegsgefangenen sendung.
PORTOFREI.

RUSSIE

Adres po polsku.

Adres po rosyjsku.

РОССИЯ

Gubernia

Губ.

Miejscowość:

Lytomierska

Городъ:

M. Lubarska 10

Нышомин
Александров 10

Austryacki jeniec wojenny.

Австрийскому военнопленному.

Szarża

Imie Jan-Gwalbert

М-р Иван Гвалберт
Павлович

Nazwisko

Paulikowski

Rota j. w.

Łukt. int.

Рота в. п.

Cena 5 hal.

T

$\frac{11}{5}$ Jaska miłdrugi! Radość wielka z powodu
otrzymanej wiadomości. Ja już mocno
ora. Zdrowie wszyscy. $\frac{18}{4}$ ze Sztokholmu
list wystany. Przez Szwajcaryę Rumunię
tak pisałam. Flanka była, wczoraj
odjechała. Imarturiona jestem
niechrokiem Maryny. Uściśnienia
Bóg z wami

Wydanie Sekcji wywiad. kraj. Stow. Czerwonego Krzyża we Lwowie

Nadawca: ⁸ Helena Pawlikowska

Lwów
ul. Zachajewicza 3.



Correspondance
des prisonniers de guerre.
Kriegsgefangenensendung.
PORTOFREI.

AME

RUSSIE

Adres po polsku.

Gubernia

Wołguska

Miejscowość:

Lytomierz

ul. Lubarska 10

Austryacki jeniec wojenny.

Szarża

Imię

Jean Gualbert 1743

Nazwisko

Pawlikowski

Rota j. w.

Adres po rosyjsku

РОССИЯ

Губ.

Волынская

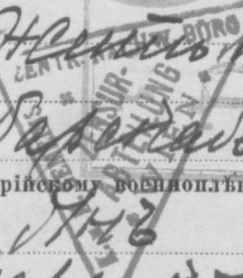
Городъ:

Литовский

110 Заветная 10

Австрийскому военнопленному.

Рота в. п.



Таблицей № 1

a = а
 ä = өй
 б = б
 c = ц
 d = д
 e = е
 f = ф
 g, h = г
 ch = ш
 i = и
 j = й
 k = к
 l = л
 m = м
 n = н

потребно

(719 червца 917) ^{19 червца 917}
 Кривоногий мадарно, цыганам Троя, Карте
 до М. преназ 2 што реј видо и иј неправоца
 о ду. ~~Кривоногий~~. Виена до Того проту. Ова
 сама јест турска - а шкрта, два инак
 zajeta. о ил зинар доваца. Ко до Cah. i Pieu.
 нил ил ни оддала, леор сави иј уа,
 неби. Бер нил лапир, бо Cah. i тад ни не
 робит, а S. тиле наплата, i намацит, ие
 з бртем ип зрыентоваи моина. Сидо,
 нил еба, ни унаје - а надирџа прот,
 краваја зылта, миар. Зыфт, вилака вџам
 i обиме в глорие ниу прероиды, а профуса
 i обарџа до надирџи вџацера. Д деиари иы
 зџапрооваты. Провидам адарца Г. абы ни
 пониды в администрарџи, на со он згодит иј з елџ
 савидумоџа. То лиз преме савидоли, бо Кривоно
 а је шкрта о турска мадарно.

o = о
 ö = ö
 p = п
 q = кб
 r = р
 o = o
 och = ш
 t = т
 u = у
 ü = ү
 v = ф
 w = в
 x = х
 y = џ
 z = з

Русское правописание. По
 дѣл. Мѣсячес трагъ доволна.

Absender: *Hans Paulikowski*
Отправитель: *Лис 3 Мая 5*

Correspondance des prisonniers
de guerre
АВСТРО-ВЕНГРИЯ



Carte postale



Adresse: *Jahr Gabrielbert*
Paulikowski

Адрес: *Иван*
Наволинковский

Leitomierz
Wojutiska gubernia
Poliski Komitet

Нелимьмир
Полский комитет
Волынская губ.

Portofrel
Безплатно

Verlag der österr. Ges. vom „Roten Kreuze“
Изданіе Австр. Общ. Краснаго Креста.

Nachdruck verboten
Перепечатка воспрещается

Preis 3 Heller per Stück

7 J. m. Dr. Dris był u mnie jaś na obiedzie, a o 3 ej. objechał do
5. Medyki. Ubrany był po cywilnemu, bo że względem gospodarzów
szych, uwolniony jest od wojska. Ludźw teraz, ale przeważnie
chwały. Zapuszczają wazę i brzo, przez co do ciebie zrobił się podobny
szkody leśne w korm i km i na śleb. oszacowano wysoko i waje się ze
wojska ułwótece wypłaci. Ciagle mnie to niepokoi, że niewiem jak tam
stanie materialnie. W. Wolski skarałny miał wypadek, niewiem
czy ci już o tem donoszą. Siadając do tramwaju uderzył się w nogę
mimo tego zajechał na dworzec i pojechał do Kiednia gdzie miał
ważne sprawy do załatwienia, ale tam pogorszyło mu się i nawrócił
nazajutrz do Lwowa z gorączką i jęstrzą, rana, zrobiono operację
i wielki szurp wyrobili. Leży dotąd bezczynnie i gryzie się tem. Prawie
wzdierł się ku wypadki z powodu nieuwagi kandydatów. Trzeba by
żeby publiczności reagowała, żeby prosić w to się wzięła i żeby zrobiono
podjętek. Oprócz tego niegrzeszne barbro są te panie i nie imo za to.
Teraz jeżdżenie tramwajem jest wprost mebezpieczne, które są
trzymają się tulko chwilkę. Ja jeszcze nie wychodzę z powodu zółta
ki, ale gdybym już wychodził, to miałbym z sobą do tramwaju.
Ja utrzymuję że matka za dni kilka idzie do Kiednia. Wobec
po co z Kusia skoro w szophamie jeździ skarałny. Wobec
chciał z jasiem być w Medyce. Ja mieszka u
Maty chech na kępnym i wódkę ma tam.
Rozpisz...

Nadawca: Helena Pawlikowska
Lwów. Kochaniewicza 3.



Correspondance
des prisonniers de guerre.
Kriegsgefangensendung
PORTOFREI.

WELLES AMBASSADE
ZENSUR
ABTEILUNG
RUSSIA
DIPLOMATA

RUSSIE

Adres po polsku.

Adres po rosyjsku.

Gubernia *Wotyńska*
Miejscowość: *Zytomierz*
Nadberesinaja 65

Губ. *Воткинская*
Городъ: *Зитомиръ*
Набересинская ул. №65

Austryacki jeniec wojenny.

Австрійскому военнопленному.

Szarża Imię *Jan*
Nazwisko *Pawlikowski*
Rota j: w. *Kukladnik*

Лив Павликовскій
Рота в. п.

Cena 5 hal.



LWÓW — ZAŚWIECIE.

Tarku Drogi!

Zrobiłem korektę postawioną potem
na przedce i teraz przy rewizji
poprawiłem jeszcze: str 5: berdech na
berdech, str 11 mijaty na migaty i
zbroje na zbroje. — Proszę o
jak najprędze odeślanie korekty.
Bardzo spragniony Laurus ar.

tykusu drugiego. Ludziancie
Wasilewski wobec zawieszenia
wykupu i Lamusowi go cofnął.
Nie wiem co będzie z Sinką?
Proszę bardzo, możeby go Tarko
chciał wydusić! -

Do Sieganowi już tylko 20 ty-
sięcy potrzeba do zupełnego spo-
koju mimo nie wdzięcia
zdeklarowanych udziałów, mimo
ciężkiej sytuacji (w K.O. w dniu
tymu dostaliśmy pieniądze) i
mimo tego w przybliżeniu 10 000
braku na wycofanie Lubomir.

skiego. Dobre sobie zyskami,
zaliczkami, a także i nowymi
urządami. M. i. zdaje się pojedź
do Wilna po 40 000. W razie
ich wpożyczenia wycofam podane
grecuszcziowych mekshi obraru,
i dam dywidende. -

O Perepelnikach opowiem za
widzeniem. Zebrałem i obsiadek
już wysoko, teraz robie pora-
dek na folwarku aby kierawca
nie miał precedensu. Wyszokie
stajnie się wala więc jedna
buduje nowa ale wyruszyć
tylko plan i być gotowy już

material. Budowci lewie sobie
dierawca pod naszym nadzorem,
bo mogli by byc z termi-
nem ukonczenia. Tak samo
prezbiam murowan piekarnik na
mieszkanie dla niego. Inwentar
zywy sprzedaje przy pomocy pe-
wnych ludzi. Sume rai wy-
skana zdra w banku, na in-
westycje wyslarczy to co obecnie
jest w kasie. Dierawcy sie ytz-
sraja. Wzriadem do pomocy lieu-
kiewiera w niektorych sprawach
poleciwszy mu meldowci sie za



LWÓW — ZAŚWIECIE.

kwitym razem Cielakowi czy
 mu nie jest potrzebny i czy mu
 to nie przeszkadza w medycznych
 obowiązkach. Doktorzy melini-
 narz który zarabiam wykaruje
 ze przy 16000 K (500 markach) czy swoim
 majątek da około 6-7000K więcej
 dochodu a uporządkuje się. —
 Zresztą wyszoko to opowiem

dokładniej. Mam nadzieję że
jwi wtedy J. będą w Sierzawie
i będzie tam jwi ktoś odpowie-
=dzi, który jej będzie pilnował.

Rece wstawca cadyż

Michał

To J.

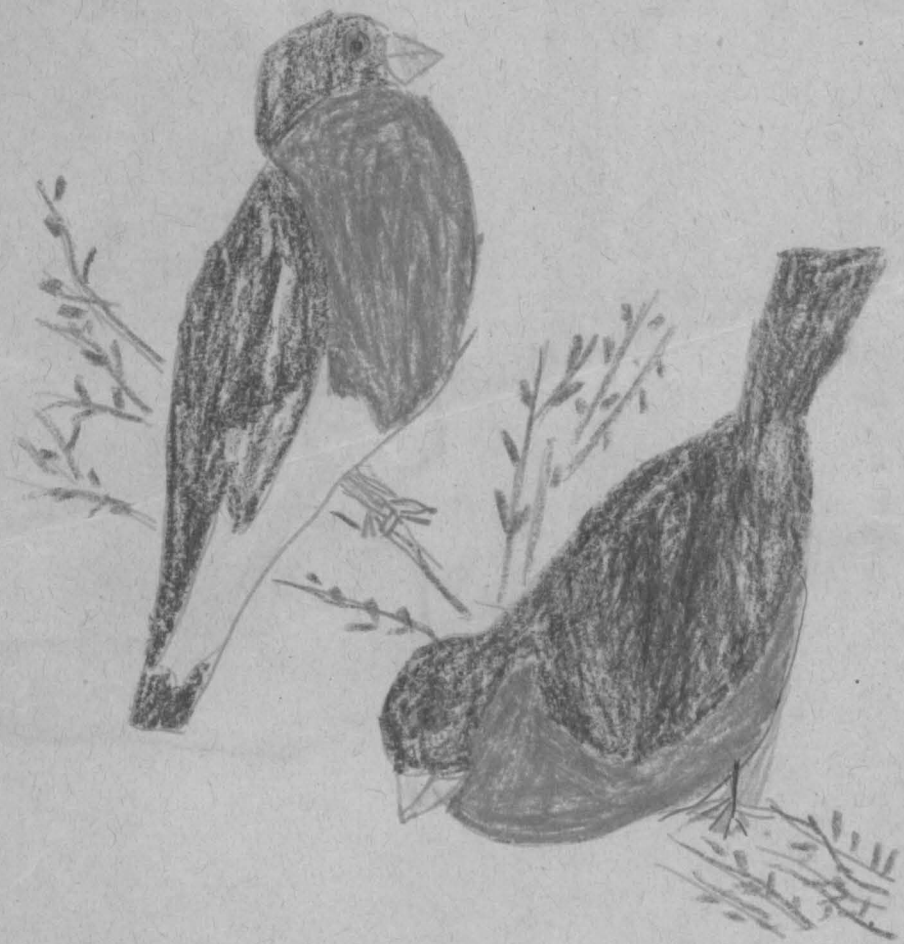
24 apr.

108

Zyczenia wrystkiego najlepszego
kochanemu Tatkowi
od Vally.

10/11

10/11



IP



-15

Made
in
Poland

Przedruk wzbroniony

ECOLONIA
KRAKÓW

Kochany Dziadziu!
 Tyś mi Dziadziowi dużo
 dobrych rzeczy, Czy Dzia-
 dzio jest zdrowy, i Babcia
 Catuje Dziadzia noc-
 no i też Babcie. Nr. 971
 Lula, Kasper, Szyńska, i Lukasz.

9/II 24 Kraków.

Kobacz Tatka

Rekrutis przyszedł za parę dni, przypuszczam że
do tygodnia - jestem w trakcie przepisywania
najniebezpieczniejszych aktów, chcam z tem dwo
rolny, a także z innymi rzeczami; przyszedł
dziadkiem i jego kielce kolokwium z doświadc
to jaśki os się powoz. Co do zajęcia się
Kamień na Górnym, jeżeli to nie zajmie
mi czasu zbyt wiele, dotrnie się tem zajmie,
ale jeżeliby mnie miało zmusić do
wzbyć mi, to doprawdy mam na głowie dwo
dwo a przyszedł emerytowany jaktem sięnie tem
niecierpiem i przyszedł w miejscu i dziadkiem

gdy mi Sytko da, zapewni mi do Zakopanego
brój na parę dni. Kilkna pada specjalnie
anyparę do Zakopanego, nisz je nawet
mi namawiam się jechać, tembardziej że
indolnie mi dobrane je roli fobyt sam i wyjechać
miejem pod kaidym wyjeźdem. Chciałem by
pojechać nad morze no leci, ale dotad w dyt
dnia odpowiedź z Zoppo i niema mojej o
miejem na ten serce. Poniem widet wozem
dopiero z króć lipca, slub chaci adriany
a chaci chciadaly z obiem corami ficyt
gdyś demozem; moie w Gdyni, lub na
Keli majdki w miejsa. Ja mudo 10^{ty}
lipca wyjecham w do Gdynia, z ficytem

Kompanami iaylow? Rodziq fo Wille. Podró 12
Ta podawa u 3 Tygodniu, podam przyjadz do
Zakopanego - o ile organizacja wola in przydzie
To, z wyjątkiem kilku mat moren, bo niektory
ichy przewidziada caly rozpiet w Krakowie,
a ja moze decydujym skierowac byc w leciu w
grodz.

Przez przewidziada trawami i spedycje dladzyc in
mi zdajz ze to dobre zabawie na miejscu we
krowie. Jechly musim, przy dat nasz do biura
Krasnodawcy Głowa polskiego na bytostawicy, on
do najlepszy zlot. Dzielny, za przygotowanie mi
linda liscia kintki. Do Wiednia mi przyjadz
bo niema dozw indussem wobec wysokej walden
Krowy, przydem Kewytrawu fennu jui Sam Sei

Teraz żyję, nie zadurzył bym Kłopotu dla
Hansów. Jechlibym jechał do chętno pójmij. A
Dawidbym też niedługo w wyjazd z wydekuracją
moją Kabiną drakula, dlatego mi mi przesyła
kwestory, które sobie wypracowałem. Pienią do
moim wyjeździe w drakula i mi pójmij do
drakula w całość. Wieści drakula i
mi drakula mi się, z przesyłaniem imię
wtedy / do Hansów / które są drakula do sam
zanim leży.

Pięć Hansów odwrócić i drakula

Hans Jan

Proszę napisać mi jak to z tym przedmiotem
jestem zainteresowany?



Kuchany Panie Ojcie!
 Posyłam wam wierszyk upieczony
 własnoręcznie, a tycia przed-
 stawia Pietraszka, wynalazcę
 baloników. Jch Państwo uwieści

nie marnuj, czasu
lecz robij głupstwo
na głupstwie, a to
tak przyjemnie! Luy
Na ustach gniechu
inaczej Tarkę w sercu
Tatki? Niekład jui
się koiący, i robi się
drugi w którym będą
nowe wiec, zabrane
pocz. ten czas. Bardzo
serdecznie całuję -
RYS. MARJA KOSSAK-PAWLIKOWSKA
Kasska synowa.



Wielmożny Pan
Jan Gwałbert Pawlikowski

Lwów

Ul. 3 Maja Nr. 5

Kochany Tatu! (Wskazywanie)
26)

Ponieważ obecnie od 2 tygodni
na zwrot finansowy (12 tydzień) od
Banku Państwa, jak dotąd nieprzebieg,
ponieważ zawiadła mi radiu
na Superio górze, a przeto z
Medyki preliminarnej, w
związku mi dotychczas, zmuszony
jestem przedłużyć okres na
2 tygodnie, który także mi podjęto.
Przedłuża będzie także na
1 miesiąc, bo inaczej Bank mi
nie wyda.

Proszę o podjęcie wszelkich
(raz 2 tygodnie, proszę mi)
i odesłanie mi odesłania bo
serwis odesłania jest mi

Study. Day with order.

Quality with Justice

John

115



Z porównaniem
Imienia

Gabyelli i Gracius.

POCZTA POLSKA



P. H. Pan Profesor
Jan Gwałbert
Pawlikowski
Lwów

ul. Krakowska 20 A
Dzień i godzinie



Gabryelka i Bratki deis-
:traja Dziadzia i mama;
Ładziejiej Bartka bogi Pajo
sewdecaru dycawia.

Gabryela
Bun'cia stracha Dziadzi
masi lejare dycawia i ukłony

116



*Wesołego
Alleluja*

Lakopane

Kosów.
Paris
Pruce

Prochomny, rudiomny
A



Fot. T. I. S. ZWOLIŃSKI — ZAKOPANE

Reprodukcja i prawa autorskie unstrzeżone.

POCZTA POLSKA



J. Wielmożna Konstancja

Jamnie Gwalebotanie Sawlikowscy

Kalceza 20 a

Lwów

Hoobany Dziadziu!

Dziyę Dziadziowi na imieniny seby
 Dziadzio był zawsze szczęśliwy, adrow i
 seby się Dziadziowi we wszystkim bardzo
 dobrze szczęściło i powodziło! Dziyę też
 Dziadziowi ze wszystkich pociechy; ze wszy-
 stkich to macerz i dzieci, wnuków i wnuczek
 Hecoraj była ładna pogoda więc uwadziliśmy
 pierwszą kąpiel, ja chciałam skończyć prze-
 fały i z tej szwabności mało że się nie
 utopiłam, ale na szczęście Gaeck mnie
 wyłowił, a ta woda stoma co się napiłam
 to jak lekarstwo na apetyt naprawdę.
 Hecoraj na głębi wyłowili delfina, co się
 bardzo trudno dostać. Za tu jad-
 Tam i ryb: flądry, dorsze, węgorze i
 miętusy, które są najładniejsze w środku,
 bo mają śliczny zielony kregostup.

Byliśmy niedawno na 8 kilometrowym spacerze w Kwaniu, w lesie spotkaliśmy kosodrzewinę, której nie spodziewaliśmy spotkać w tych stronach nad morzem, może jej się pomieszały Kwaniec z Kwanią i dlatego tu w najlepszej się ulokowała.

Nam wielkie smutwienie bo spodziewaliśmy się nie przynosić choć trochę bursztynu a tu nawet ziarenka znaleźć nie można tylko w budkach bursztynowych, ale to niestety tylko za pieniądze!

Już niedawno do Babei pisaliśmy długie listy, które pewnie Babcia Dziadziowi czytata i te listy pozarty wszystkie wiadomości więc już niema nic do pisania.

Catuje raczki Babei i Dziadzia moeno.

Kasia.

Kochany Władziu!

Kasia pisata pierwsza, więc mogła wtrucheć
wszelkich wiadomości, których nie było w li-
stach do Babci. Mnie więc śmieszny bardzo
miał porostaje!

Iżesz, Władziuwi wszystko najkupa-
go, Browia, sreczcia, iżcia dżezego, pójchły
z wszystkim!

Z wielkiej biblioteki proboszcza porucyżatem
kilka książek. Terdz wżainie raczżem poraz
piewszy "Koryjaków" ..

Biblioteka jżet bardzo ciekawa, okropnie
mizerana. Jż tu wszystko rodzaju książ-
ki. Nawet jakżś tom z 176... roku!

Ksiądz proboszcz chiał raz wżiężć mnie
na spacer, ale wtedy nie mogżem ić. Na
popyty raz pójżę, a wtedy on napewno opowie
mi cżś ciekawego o Kaszubach. Dotychczas ić

prawie o nich nie wiem-; styczał się tylko
jak drwaćnie gadają.

Pierwszy kapłan wprowadzony na pierwszy
moor, to faktycznie, a na razie
prawie ich nie ma. Kapłan - to raczej pierwsze
ramię, a nie broń - jak dotychczas.

Bas, który wczoraj pierwszy raz opisał dzień
naszego przyjazdu był słabym - mówić się
nie mógł. Właśnie mówić nie mógł! Wypat
nas dosyć daleko od domu, więc teraz musimy
się.

Wiedzieliśmy tu dopiero jeden mały obszar parafial-
ski. Przybyłoby nievar do małego obszaru wojenne,
ale akurat zawsze wtedy byłam gdzieś daleko.

Napatrujemy się na to i tego podarować wyjechać
do Główni i Główni.

Ważniejsza, trójka!

Baro mocno kłóć się i całuj, rękami Babi i Wini-
dri.

Jack.

Jartowice dn-30

Drogi Dziadziu!

Bewnie bardzo się Dziadzia o swo-
 wie nudzi bo nie może na
 łodzi iść z domu wychodzić.
 Mój zegarek doskonale chodzi
 nigdy się nie spóźnia
 ani nie spieszy się, to
 dlatego że się z nim nie
 kąpie i zachowuję wszystkie
 przestrogi Dziadzia.

Ja dwa miesiące zobaczę
 Dziadzia i będziemy w
 kuchni razem robić wiel-
 kane piekanki i ro-
 bimy takie śmierne że
 wszyscy bardzo dziwowale
 napewno się będą.

Długiego listu do Dzia-
dzia pisać nie mogę, ale
Babcia Dziadziowi prze-
czyta swój list i o wszy-
stkim się Dziadzio ołowem
Teraz Dziadzia rączki
ciągnie.

Ynasia

Kochany mój Dziadziu!

Życzę Dziadziowi na imieniny zdrowia,
pociechy z wnuków, i tego wszystkiego, co
Dziadziowi może przynieść najwięcej pocie-
chy, szczęścia i radości. Bardzo dobrze
bawimy się w Chorzelowie chociaż i wryć
się musimy żeby podczas wakacyj, nie za-
pomnieć wszystkich mądrości, których nau-
czyliśmy się w szkole. Wszyscy poważnie roz-
myślają nad tem, żeby zawrzeć z Panem
Bogiem ugodę o pogodę; bo bardzo by się to

nam teraz przydało: ciagle deszcz i wiatry, a słońce robi ludzom wielką kaskę ukarując się od czasu do czasu na 15 albo na 5 minut. Gabrijelka nie zważając na pogodę, przez większą część dnia maszeruje po dworze w białej pelerynce i kapturku a jak wróci do domu to składa raport gdzie była: „Duduś był u kulcomtek i u klówek i u ślebiontka takiego małego konika, a klówki były w stajni i Duduś tam był po mlecko.” Duduś mówi jej prawie wszystko

i jest zawsze bardzo wesoła i dowcipna. 121

W Chorselowie będziemy już rzedwie

kilka dni, a w tym tygodniu wyjedzie-

my do Widrowa, tam będziemy pewno 2 tygod.

a potem będziemy w Biorkowie i będziemy

tam odwiedzić Babunię.

Kończę list czytając ręce Babi i Soleniranta

Driadria.

Kochająca Wnuczka, Sikora.

Kasia.

Najdroższy Dziadziu!!

Życze Dziadziowi: Zdrowia, prociuchy z dzieci i
wnuków, żeby Dziadzio długo żył, i jeszcze dużo
dobrych rzeczy zrobił dla Polski; i żeby miał wesołe
Święta.

Łatusek od Dziadzia z całego serca.

Wnuk;

Jacek.

Kochanego Dziadzia bardzo w ręce
całuję i życze zdrowia, wesołych Świąt i żeby
Dziadzio zawsze bardzo kochał swoją Kasię!

§ K

71
123

Kochany Dziadziu!

Życzę Dziadziowi, żeby Dziadzio
był zawsze zdrowy był szczęśliwy
i długo żył. Dziękuję bardzo Dzia-
dziowi za te książeczki, które mi

Dziadko przystał na urodziny,
jedną z nich już całkiem sa-
ma przeczynałam; te 7 życia
naszych zwierząt domowych,
bardzo jest ładna i ciekawa. A
wie Dziadko, że ja kiedyś

powozitam od samej ulicy
Witkiewicza do samego domu
i to jeszcze tą nierówną
kwiaką, co to się boi własnego
cienia i omija każdy kami-
erek, i to naprawdę, bez prze-

sady, a auta się nawet tak
nie boi. Wie Dziadzio: Mamusia
kupowała kartki i kupiła też
taką na której był wymalowa-
ny nasz dom. Łatuje rączki Dziadzio

Kasia.

W. Fr. Jan-gwalbert Pawlikowski

Lakopane.

Dom na Kossieniu.



TE Cologne

TALE via Vienne -
POSTALE - Krakow.



Jean Gwalbert Pawlikowski

3 go Maja 5

Lwów

Die Königin im Spiegel des Alpensees - La reine des montagnes.
Phot. J. Gaberell - Farbentiefdruck - Héliochrome S.A.D.A.G., Genève.

Wierofego Allelegia, sigez karado Pa -
kiskoni mgononi i; day e Bore, day e
Bore, day e same Bore adome!

Ukating pangfre duolon atungmasam
on pangulu i tal sa mig, tal sa mangkhe
inne karado dikilaga -
Munging ta narerita puertali troche
chorwai, alering serine pal mulyt m -
tononi, orisiali i falsi. - Cienq nie re
nie ta timor komu k thami nie ngonyet
okelba i serice " pala kala i kase, talre "
pungmasmity.



Kochany Dziadziu!

Bardzo Dziadzia przepraszam za moje
 sługie miłknie, i nieregularnie za to, że
 nie postatem najlepszych iżarów na świą-
 ta, które teraz, choć późnionie, pomyślam.

W szkołach w obrotu mi się widać, jestem
 3 namicą mojej klasy, która na W. umiast
 w naszej szkole St. Jean, która się
 nazywa Gallia, są klasy 8, 7, 6, 5,
 8 = ostatniej, 7 = pierwszej, 6 = drugiej,
 w której jestem, chociaż w Polsce
 jestem w 3^{iej}, a tu nie, to z
 powodu Taring, której się w naszym
 gimnazyjku humanistycznym
 nie brato. Tu na początku roku
 nie dawałem egzaminu, bez teraz
 na końcu trzecim. Z tego ^{ostatniego} wynika,

je mógłbyś porzucić 90 procent, czyli
nawet 3/4, bo mam bardzo dobre
z egzaminu. (nie wiem czy jest dorwo-
lone pisać to słowo przez „x”, pewno
lepiej przez „z”.)

Bardziej tak dlatego, ~~po pierwsze~~
że leżę w łóżku, po pierwsze bo jest
rano, a po drugie bo mam boligrdyfki,
których w rektoracie nie miałem, a
od razu jakimś sposobem na wakacje
związałem kowal do domu, rzucił się
na mnie.

Związałem spędziłem bo przyjęcie,
lecz byłoby stokroć miłsze, gdyby Dzia-
łko, Babcia i Tatusi byli przyjęci!

Zaprosiliśmy z Zakładem Mako-
wicz, Kłeniewskiego i Adamkiewicz-
ów którzy podstawił mi parę

Nastroj był bardzo miły i wesoły, cho-
ciaż było trochę wiano. Byliśmy
później w St Jean na pastercie,
która była bardzo ładna, i wpięknym
ślicznym śpiewem naszego Seminarium

Amistek jak zawsze był dla nas
bardzo hojny. Bardzo się ucieszy-
łem z książki polskiej którą mi

Władzio przystąpił bardzo na nią Dziękuję

Smieg spadł narazie Tris.

Co prawda padał dwa razy przed
tem ale nie był obficie, a teraz
można już będzie jechać na
nastach.

Jest tutaj śliczna ślizgawka
na vrze (sarynie) na której byliśmy
raz, i gdzie jest bardzo miło, bo jak
na wsi, wśród lasu, bez miejskich

urządzeń, i gdzie nie się nie stać.

Moiśna jechał bardzo daleko,
bo rzeka Iskonale zamroziła.

Tylko przy brzegach są wąskie
rowki z wodą, do których nieśreżli-
wie raz wpadł ten gośd.

Mielisimy być z Mamusia w
Morges u pana Pawłowickiego; i
bardzo się na to uszytem ale nieste-
ty nie przyszło to do skutku,
bo p. Pawłowicki będąc przyjeżdżony
iniego nie przyjmował a potem
wyjechał na koncerty do Ameryki.

Koniec ten list, przesyłam raz
jęzere Dziadziowi na ten rok
nowy nadchodzący życzenia jak
najlepszego zdrowia i wszelkiego
Dobra jakie jest na świecie.

Łatwiej b. można rozak Dziadzia
i Babci.

Yacek.

Czy nie mogłabym jakoś jakoś sumę
z dochodów garncauskiej miesięcznie
dostać? Braknie lewego ręka
bo internat nie dopisat (spowodu wa-
lancj leonawenskiej - tu białe próżno
miesięcznie od urosnienij - jestem
więc skazana tylko na pensję 1%
jedynka.

Czy z paryskiej lot. zaciągniętej - nie
możę paryskiej od Was 150 dol.? Leka
we gwałtownie wyszła, nie do Kry-
miej - stan mojego zdrowia stale się
pogarsza - obecnie przyplątaty się
b. przykre i niebezpieczne komplikacje
Madr' e a badi, mam jeszcze Tadr'a, leżą
mnie potrzebuje - więc i ratować
leży się trzeba. O ile by ~~się~~ się
zgodzili na moją propozycję - to

padajcie mi warunki. Mnie tam się
 suma 150 dol. za wysoko wyda - ale
 prawie, wście pod uwagę, że naj stan
 jest ~~lepiej~~ tego rodzaju i sama jechać
 nie mogę. - W sprawie parizerki piszcie
 w sierpniu da chłosta - ale odpisat mi
 że nie maś mi parizerki. Teżka też
 brać nie mogę, bo nie będę go miata
 cież spłacać.

Daruj że nagaluję się moimi sprawa
 mi, ale, do tego się udać nam. -
 prawdziwie list ten będzie miał
~~ważniejszą~~ braci - ale inuś
 mię wytumaczy - stała sinica
 let. mię uczy - idaj się i na
 marzawicę ujemnie działa.
 prosząc a rychtę odpowiedi zasy
 Tam dla Was wysyśleć maś serdecznie
 Wasza W. I.

Wile to marliwe prasitalym a dysker
eye ~~o~~ main liscie na Wislnej-

4
Kochany mój Dziadziu. Pologne

Dziękuję bardzo za karteczkę. (via Kienne - Kraków)

Zanim długi list napiszę,
posyłam Dziadziowi tym-
czasem kartkę z gołkami
tutejszemi. Ale nasze tad-

Monsieur



niejsze. Czy Dziadzio zdrowy Jan Gwalbert Pawlikowski
i co porabia? Czy Dziadziowi smu-
tno bezemnie? Bo mnie bez Dzia-
dzia bardzo. Życzę Dziadziowi Lwów.

zdrowia i we wszystkim szczęścia. ul. 3go Maja 5
Caliż Dziadzia rączki z całej si-
ty. Asia.



Herzlichen Glückwunsch
zum neuen Jahre!

Zakopane 9/VII.

Kochany Dziadziu mój a nie nikogo!"

Lyczę Dziadziowi dużo prezentów i wszystko

co Dziadzio lubi. Szkoda że na Dziadzia

imieniny nie może Dziadzio skosztować

moich rożkówek, już je wszyscy jedzą

i już jest tak mało ietozelwa drugi

raz się. Czy Babcia Dziadzio i Twa przyja-

dać do Zakopanego tego roku? Bo ja

bym bardzo chciała, a Dziadzio chciał

by przyjechać? U nas zrobiło się niedawno

bardzo chłodno i jest tak jak w jesieni. Moje

lalki już wcale nie chcą wychodzić na dwór

tylko misie wychodzą bo mają dobre futra

więc im to nic nie szkodzi. Myjmy z Mamusia

sama zostaty na gospodarstwie bo panna Hla-

lina i Jacek wyjechali do Krakowa; cypnawda

jest ciocia Kally i wujcio Jas ale oni nie

gospodarują. Mamusia jest staba i ja za

Mamusię gospodaruję, obstarowuję obiady a

mam też dużo roboty z podlewaniami
 ogródka, i z plewieniem. Tu wszędzie
 bardzo ładnie rosną kwiatki a mój groszek
 już kwitnie i nie za długo będą strączki
 i będziemy jeść na obiad. Dużo jest też
 dzikich poziomek szkoda że nie możemy
 Dziadziowi posłać, ale zato Dziadziowi posła
 kwiatki takie jakich we Lwowie na rynku
 nie sprzedają. Tu jest tyle ptaszków że pew-
 no przyleciały umyślnie żeby się uszyć spiewu

od mojego niemieckiego krasnoludka

Benta. Cóż ja jeszcze Dziadziowi opowiem?

Chyba to że się bardzo lubię uczyć z

panną Haliną, że się będę uczyć

całe wakacje żeby w jesieni zdać

egzamin i żeby być taką mądrą jak

Dziadzio.

A teraz muszę już iść spać, więc całuje

Dziadzia bardzo na dobranoc i na imię-

niny jeszcze raz.

Dziadziowa

Kasia.

Kochany Triadriu !!

36

134

Życzę Triadriowi żeby Triadriu długo
żył, w zdrowiu i w szczęściu.

By we Lwowie jest ładnie, bo tu paskudnie.
Górale mówią, że tak będzie do końca mie-
siąca.

Kiedy Triadriu i Babcia przyjadą.

Ży tak dawno Triadria nie widziałam.

Proszę się starać jak najprędzej tu przyje-
chać.

Catuje Triadria i Babcię mocno

Luba.

R. T!

Proszę razem cofnąć polecenie
 wypłacenia Sokolowskemu 25,000.
 Postawić mi to samo zadanie
 wrony przez telefon z tym że
 15,000 ma być prawią, Ma in-
 = zyciera Baberskiego a 10,000
 Ma niego. Dwaj stodzieję grający
 bez Najmana. Z B Tarasowskim
 dokładnie sprawie omówić. Naj-

= Man który wiadomym miu ro-
bawarai mi doperit niema za gron
Muruosi, pisat mu to Btarowski
i widzenie Sokolowski pod wpływem
tego (a bodaj czy Najman mi cofnal
mu plenipowencji) bardzo jowi mielko
o te 25000 nie przynawiat. - ~~But~~

Grunt w cren imiem: Sokolowski
telefawicznie pruptat abym Bo-
berskiego wriat na siebie i wprost
mu zapadac. Ewobi to Btarowski

136

Przeważa afera jest Kryminalna
Na Baberskiego, ~~Bariański~~ zaś daje
nas zaś dających podwójnie przeciw
sobie tylko Na zyczenia Kapmana
to nie fałszuje, - Baberskiego
bedieny mieli w ręku. A jest on
dus orodnikiem Wreda Zieluskiego
usobijającym wymuszać! Kapitałny
atut! Za wszelkie ceny zatem prosi
cafuaci rzecz w Banku. Co do Sahat
to Dr Bariański radzi nam nie wcale
nie dawać z tych 10.000, do których re-

sta niema żadnych podstaw
prawnych. Prone zanar cafuac,
półki party nie wyola, o ile wy-
- stali zawiadumienie Sahadawskiem
niech wyola zawiadumienie o cafuacii
z powodu nieporozumienia. —

Jutro przyjdę.

Rece cały N

Z Hersem sie nie zgodzitem na
wyższe spoleczenie sie Tatka
we Lwowie, poniewaz nie preteuzje
nie spuscra tylko chcia sadu polubowicz

137 88

Kochany Dziadziu!

Życzę Dziadziowi wszystkiego
najlepszego: co tylko jest na świecie.
-cie. Żeby Dziadzio był zdrowy i
dużo się cieszył.

Tu w Zakopanem jest cudna
stojnica, a na mojej grządce silnie
kwiatki. Jak Dziadzio przyjedzie
to zobaczy, jak się ma Babcia
Dziadzio i Twa? my się mamy
doskonale tylko mnie czasem
zuby boła.

Bardzo mocno życzę Babcię
i Dziadzia.

Wanna wnuczka

Katarzyna.

- drie dworej mi gadyby była Heronia umierita na nowy
terenach cementarych lub na wopólnym t. zw. hotelu, ale
myślę że tak lepiej nie stało, gdyż Heronia należała nieroz-
-omie do sp. Ciobek i byłaby to po ich myśli, by były pocho-
-wane razem. Pogrzeb miała biedna Heronia przyzwyczaj
z asystą siostry Miłosierdzia od Helclów i Rapunów, bo nale-
-żała do III tego zakonu. Coś też tam nie rata tym Rapun-
-nom dała, no, ale byli. Była nas też sporo osób, któ-
-ryśmy Heronię serdecznie lubili, lub dla pamięci Ciobek
ostatnią postugę jej oddali. - S. Gnieworówna porciwota
niebka, ale proza nie z karda serce skrognie i komplikuje
sobie i innym karda robotę. Jest bardzo aprofektarna
i nie sobie nie pozwoli smieci w przyjęciu w swoich
planach i porównaniach. Będąc u niej po powrocie z hako-
-pnego, usilnie prosiłam by raz za postać rachunki
Tatki, by wiedział co Go ra wydałki jeszcze widać, oraz
reby Wadriani D. części wydałki oddać. Soudriata mi
re musi te rachunki jeszcze raz na kryto przegisać,
usunąć z nich niektóre szczegoly, które zostały z pieniędzy
obrymanych re sprzedawcy papierów, że musi jeszcze omówić
coś z zarządcom cementarza, potargować nie u Helclów i adestai
bratowej Heroni jej osobiste rzeczy i te papiery, które Heronia
dla tych bratani przetrzymała. Napisałam na ripronie p. Gn.
list do tej bratowej Heroni, ale w ten sposób ich ta nie upo-
-minaba nie o nic ani do nikogo z nas nie miała jakichś
pretensji. List ten adestany roztownie razem z papierami
prez Felicyanki, które jada do Wawrony. - Zadane moje pro-
-ponuje że rachunki sama pod jej dyktandem napisze, że
u Helclów sama nie doniem co nie im należy, nie nie po-
-mogry. Obiecała mi jednak, że do trzech dni najdalej
rachunki do Tatki wyśle. Drinik nie re tego dotychczas nie
zrobiła. Szatałam ile jeszcze trzeba będzie tam stawić
czy 200 zł. czy 300 zł przybliżeniu chociaż. Soudria-
-ta: „Z tyle nie” ale ani sama nie mogła mi dostać
dokładnej sumy. Proszę nie mieć mi ra te Tatku, że
dotychczas Tatko niema tych rachunków, ale po pierwsze
nie moja w tem wina, bo najmilsza p. Gniewor, choi
jest aniołem dobroci, jest strasna drinarka i nie z nią
zrobić nie może by spawy, przyjęciu, a po drugie
re i ja, też maime wytknąć, tem, że wszystkiego
raz dwa nie da nie ratować, że trzeba jeszcze widać na
jakichś tam papierach, na rachunkach lekarska etc. Ja, z piemi-
-dry Tatka, oprócz tego co sama wydałam w żighe

re śmierci C. Pani i Heroni, gotowała datam p. Gniewoz 50 zł. a po pogrzebie Heroni 40 zł. i po obliczeniu wryskkiego rozkaza mi jeszcze z tych pieniędzy 7 zł. 80 gr. Średnie rachunki gotowała. —

Co do samego grobu Ciach i Heroni, to na prośbę moje o przedkolenie grobu, wyrównanie i zasadzenie regoś na nim, dała Hania p. Gniewoz jakieś pieniądze a mnie prosiła, bym tego jeszcze dopilnowała, żeby ładnie zrobiono, nim tam już jakieś kuryj postawi. Myślałam że w Chorrelonie poradnie i ładnie zrobimy kuryj zrobisz i że go tam umieścisz lub kawał mógłby tutaj ielarny kuryj zrobić, ale Hania stwierdziła nie bez racji że jednak najtwardszy i najlepszy będzie kuryj kamienny najprostszy jaki się da zrobić.

Umieścić bym na nim napis: „Bogostanieni miłosierdzi, albowiem oni miłosierdzia dostąpią”. — Ale kuryj moja na daj dopiero za jakieś pół roku, póki się ziemia należy — nie nie osiednie. —

Tyle co do tych spraw. Wypręto mi że Takko niecierpliwie się czekała w przygotaniu rachunków, ale co mogłam robić bym przyspieszyła a i dliniej wysłała — tam czekają Karle do p. Gniewoz. —

Hanie widziałam parę dni, przed parę dniami, po powrocie z Zakopanego. Odryskata poradę, którą była straciła i dzięki temu była w świetnym humorze, pełna energii i optymizmu. Daj Boże żeby snów się gdzieś komuś nie naraziła i żeby kontynuowała w dalszym ciągu spokojnie swoją pracę. Ale nie wydaje mi się niestety możliwym to, żeby ona mogła z kimkolwiek i jej przez dłuższy czas w zgodzie. Sama mi powiedziała: „Nie mogę absolutnie niczego nowego mi zdania. Srebrka jedni rodzą się na to żeby szukać a drudzy na to żeby wykazywać. Ja mogę tylko wykazywać i nie — dnie. Jestem prosto urodzona na to, żeby inni mnie słuchali.” —

Myślałam, że z takim usposobieniem można być Hitlerem albo Stalinem, ale kimś co ma poradę raleing ad

innym - to nie nie da. Odrobnie mi jej ial, bo widzę
ie nerwy ja tylko trzymają i ie je ma w takim napięciu ie
mogą trzymać, a wtedy Bóg nie co staci nie może. -

Na nadobrodzanego św. Smalberta sładam życzenia, jak
codziennie przy parowaniu, żeby Takto był zdrow i mądry i żeby
Mu Sam Bóg dał wszystko co można mieć najlepszego,
duro pocierchy i radości, a troch raduysk.

Gabryela też codziennie nie modli ra Triadric i poniedric.
- Ta ie chce „coś śmiesznego napisac Triadricowi na imie-
- niny i życzi Mu żeby był zdrow i nie umarł”
- ale ie w tej chwili Gabryela jui spi, więc nie dokonczy-
- Ta wrayskiego co miała zamiar poniedrici, więc
pewnie jutro podpisuje coś osobno. Jest ra mądrea
biedactwo i zupełnie nie rozumina ie to jeszcze małe dziecko.
Taka greszna, dobra i rochlana ie ciętyli by nie nie Triadric-
- nie, gdyby ja zdrowi mogli. Tato „Bracimio” passyo-
- nat i stoinik, nerwony bardzo i przedri, choi sympatyczny
mi nie wydaje nad wytar. -

Przestri Taklowe catujez bardzo czule, prozez ieby
był zdrow przedro i zupełnie.

Porostaje nadal w c'overam'iskim stanie

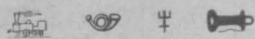
Munia.

Do kwanu list wrayskiego jutro

in medio. Sprawa M. nie przedstawia się wcale gorzej niż
80% innych negocjacji, które wyzyskie bankami robią. Ewidencje
dokładnie robi się co 3 miesiące co do formy, a jeśli nawet
na przedstawienia w negocjowanym roku nie pomyśli w górę, to jeszcze
nie jest tak źle. Są iś widzieli i i las odwoły tej rzeczy itd.
Wielki iś chętnie wenił górnym pitem przede to nie dlatego,
ale dlatego że mi jini to wyzyskie górnym wyzyski i ongi się
poprosz iś.

5° O zysku swoje obawia się Tarko nie patnieby, które mi Tarko
wzrost "niechujcie na naszą odpowiedzialność." Nie dość jeszcze nigdy
powodu ani dla Tarko ani ten mniej dla jelińskich iś iś iś
kierownic ^{do obawy} że nie nie wywarę i nie uprzedam siebie. - Chodzi
że mi nasz kogo innego prosić o to, przynajmniej, aby Tarko był
o to opublikuj. - Wobec uwagi na fakt narodził się: nasze
zyski w Gal. K. Owar. na tyłko rozprawy pólki formalnie nie rozdani
nie listopadniej porzucił na krótko jini pólki promessa - poratem wyższych
wzrost iżmy mi Tarko \$ 42.000 zł. podczas gdy był czas że
za naszą Kooperację iżmy mi Tarko 19.000 zł a wzrost 64.000 !!
Samo to ~~porozumienie~~ za siebie musimy o tej Tarko "lekkomyślności"
a naszym "nieodpowiedzialności." Wprawdzie mi ~~Wszystko~~ ~~przez~~ ~~nas~~ ~~by~~
wyzyskie wszelkie Tarko wyzyskie, ^{spiesze} ~~albo~~ 20 morgów gruntu po nieistniejącej cenie!
Jest więc niezgodnie o cenę nióme. -

M E D Y K A



6^o chińsko je więcej takich rudy i mojej gospodarstwie
 ze względu na powiększenie rębności od moich poddanych karczownic
 i domie doinawienie - obszarę przy swojej, natomiast co do
 gospodarstwa w Stomnie - dlatego je siedzę w ten od czego takich
 w praktyce adnot - i dlatego je uważam lepiej obecnie wzmocni
 gospodarstwo - obszarę przy ten z czego uczestnic i po prostu
 opaniewiałości je dobre i beniennem jest to, co ja dostrzegam.
 Takimi paronaję tylko wstrze jest takich chce, - natomiast tylko
 więcej je słemk również ze względu na wzmocni kwalifikacji,
 jest i więcej nie jest godnym zaufania ani powierzenia żadnej
 informacji. -

7^o Plan, który podawany co do Poznania i ekwiwalenta z Medycy
 również przedwygotnie dlatego je nie uważam lokalnie karcinologicznie
 uważam i ja nie byłbym w stanie do ekwiwalenta za doświadczeń z jak
 wielu bo po prostu cenę cenę więcej niż zamierzam - sprzedawcy.
 Ponadto zaś dlatego je takich nie chętnie nie do tego adnot. - I jest
 o ten względy uważam również, a już nie pojmuję jak można przy-
 -pisać je tak mi ręką mi ręką do niego wódcę a to bez powodu.



АРТ. 8701.У

Цена 15 коп.

Львовская книжная фабрика «Атлас»

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.